

1ST CHRONICLES

¹ Adam *begat* Seth; and Seth, Enos, [*Adam, Seth, Enos,*]

² Kenan, Mahalaleel, Jered,

³ Henoch, Methuselah, Lamech,

⁴ Noah, Shem, Ham, and Japheth.

⁵ The sons of Japheth *were* Gomer, Magog, Madai, and Javan, Tubal, Meshech, and Tiras.

⁶ Forsooth the sons of Gomer *were* Ashchenaz, and Riphath, and Togarmah.

⁷ And the sons of Javan *were* Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim.

⁸ The sons of Ham *were* Cush, and Mizraim, Put, and Canaan.

⁹ And the sons of Cush *were* Seba, and Havilah, Sabta, and Raamah, and Sabtecha. And the sons of Raamah *were* Sheba, and Dedan.

¹⁰ And Cush *begat* Nimrod; this *Nimrod* began to be mighty in [*the*] earth.

¹¹ And Mizraim *begat* Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim,

¹² and Pathrusim, and Casluhim, of which the Philistines and Capthorim went out, *or came*.

¹³ And Canaan *begat* Sidon, his first begotten son, and Heth,

¹⁴ and Jebusite, and Amorite, and Girgashite,

¹⁵ and Hivite, and Arkite, and Sinite,

¹⁶ and Arvadite, and Zemarite, and Hamathite.

¹⁷ The sons of Shem *were* Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram. And the

sons of Aram *were* Uz, and Hul, and Gether, and Meshech.

¹⁸ And Arphaxad begat Shelah; which himself engendered Eber.

¹⁹ And to Eber were born two sons; the name of [*the*] one *was* Peleg, for the land was parted in his days; and the name of his brother *was* Joktan.

²⁰ And Joktan begat Almodad, and Sheleph, and Hazarmaveth, and Jerah,

²¹ and Hadoram, and Uzal, and Diklah,

²² Ebal, and Abimael, and Sheba,

²³ and Ophir, and Havilah, and Jobab; all these *were* the sons of Joktan.

²⁴ Shem, Arphaxad, Shelah,

²⁵ Eber, Peleg, Reu,

²⁶ Serug, Nahor, Terah,

²⁷ Abram; this is Abraham.

²⁸ The sons of Abraham were Isaac, and Ishmael.

²⁹ And these be the generations of them; the first begotten of Ishmael *was* Nebaioth, and then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

³⁰ and Mishma, and Dumah, and Massa, Hadad, and Tema,

³¹ Jetur, Naphish, and Kedemah; these be the sons of Ishmael.

³² And the sons of Keturah, the secondary wife of Abraham, the which she engendered, *or conceived, were* Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak, and Shuah. And the sons of Jokshan *were* Sheba, and Dedan. And the sons of Dedan *were* Asshurim, and Letushim, and Leummim.

³³ And the sons of Midian *were* Ephah, and Ephher, and Henoah, and Abida, and Eldaah. All these *were* the sons of Keturah.

³⁴ Forsooth Abraham begat Isaac; whose sons were Esau, and Israel.

³⁵ The sons of Esau *were* Eliphaz, Reuel, Jeush, and Jaalam, and Korah.

³⁶ The sons of Eliphaz *were* Teman, Omar, Zephi, Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.

³⁷ The sons of Reuel *were* Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.

³⁸ The sons of Seir *were* Lotan, Shobal, Zibeon, Anah, Dishon, Ezar, and Dishan.

³⁹ The sons of Lotan *were* Hori, and Homam; soothly the sister of Lotan was Timna.

⁴⁰ The sons of Shobal *were* Alian, and Manahath, and Ebal, and Shephi, and Onam. The sons of Zibeon *were* Aiah, and Anah.

⁴¹ The son of Anah *was* Dishon. The sons of Dishon *were* Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

⁴² The sons of Ezer *were* Bilhan, and Zavan, and Jakan. The sons of Dishan *were* Uz and Aran.

⁴³ These be the kings that reigned in the land of Edom, before that a king was on the sons of Israel. Bela, the son of Beor; and the name of his city *was* Dinhabah.

⁴⁴ And when Bela was dead, and Jobab, the son of Zerah of Bozrah, reigned for him.

⁴⁵ And when Jobab was dead, Husham of the land of Temanites reigned for him.

⁴⁶ And Husham died; and Hadad, the son of Bedad, that smote Midian in the land of Moab,

reigned for him; and the name of the city of *Hadad was Avith.*

⁴⁷ And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah reigned for him.

⁴⁸ But also Samlah was dead, and Saul of Rehoboth, which is set beside the river, reigned for him.

⁴⁹ Also when Saul was dead, Baal-hanan, the son of Achbor, reigned for him.

⁵⁰ But also he was dead, and Hadad, the name of whose city was Pai, reigned for him; and his wife was called Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

⁵¹ And when Hadad was dead, dukes began to be in Edom for kings; duke Timnah, duke Aliah, duke Jetheth,

⁵² duke Oholibamah, duke Elah, duke Pinon,

⁵³ duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

⁵⁴ duke Magdiel, duke Iram. These *were* the dukes of Edom.

CHAPTER 2

¹ Forsooth the sons of Israel *were* Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, and Zebulun,

² Dan, Joseph, and Benjamin, Naph-tali, Gad, and Asher.

³ The sons of Judah *were* Er, Onan, and Shelah; these three were born to him of Shua, a daughter of Canaan. And Er, the first begotten of Judah, was evil before the Lord, and the Lord killed him.

⁴ And Tamar, the wife of the son of Judah, childed to him Perez, and Zerah; and all the sons of Judah *were* five.

⁵ And the sons of Perez *were* Hezron, and Hamul.

⁶ And the sons of Zerah *were* Zimri, and Ethan, and Heman, and Calcol, and Dara; five altogether.

⁷ The son of Carmi was Achar, that troubled Israel, and sinned in the theft of thing hallowed to the Lord.

⁸ The son of Ethan was Azariah.

⁹ And the sons of Hezron, that were born to him, *were* Jerahmeel, and Ram, and Chelubai.

¹⁰ And Ram begat Amminadab. And Amminadab begat Nahshon, prince of the sons of Judah.

¹¹ And Nahshon begat Salma; of whom Boaz was born.

¹² And Boaz begat Obed; which himself begat Jesse.

¹³ And Jesse begat his first son, Eliab; the second, Abinadab; the third, Shimma;

¹⁴ the fourth, Nethaneel; the fifth, Raddai;

¹⁵ the sixth, Ozem; the seventh, David;

¹⁶ whose sisters were Zeruiah, and Abigail. The sons of Zeruiah *were* three, Abishai, Joab, and Asahel.

¹⁷ And Abigail childed Amasa, whose father was Jether *the* Ishmaelite.

¹⁸ And Caleb, the son of Hezron, took a wife, Azubah, by name, of whom he begat Jerioth; and his sons were Jesher, and Shobab, and Ardon.

¹⁹ And when Azubah was dead, Caleb took a wife, Ephrath, which childed Hur to him.

²⁰ And Hur begat Uri; Uri begat Bezaleel.

²¹ After these things Hezron entered to the daughter of Machir, the father of Gilead, and he

took her *to wife*, when he was of sixty years; and she childed Segub to him.

²² But also Segub begat Jair; and he had in possession three and twenty cities in the land of Gilead;

²³ and he took Geshur, and Aram, the cities of Jair, and Kenath, and the towns thereof, of seventy cities. All these *were* the sons of Machir, the father of Gilead.

²⁴ And when Hezron was dead, Caleb entered into Ephratah. And Hezron had a wife Abiah, the which childed to him Ashhur, the father of Tekoa.

²⁵ And sons were born of Jerah-meel, the first begotten of Hezron; Ram *was* the first begotten son of him, and *then* Bunah, and Oren, and Ozem, and Ahijah.

²⁶ Also Jerahmeel wedded another wife, Atarah by name, that was the mother of Onam.

²⁷ But and the sons of Ram, the first begotten of Jerahmeel, were Maaz, and Jamin, and Eker.

²⁸ And Onam begat sons, Shammai, and Jada. And the sons of Shammai were Nadab, and Abishur;

²⁹ and the name of the wife of Abishur was Abihail, that childed to him Ahban, and Molid.

³⁰ And the sons of Nadab were Seled and Appaim; forsooth Seled died without children.

³¹ And the son of Appaim *was* Ishi, the which Ishi begat Sheshan; certainly Sheshan begat Ahlai.

³² And the sons of Jada, the brother of Shammai, *were* Jether, and Jonathan; but Jether died without sons;

³³ and Jonathan begat Peleth, and Zaza. These were the sons of Jerahmeel.

³⁴ And Sheshan had not sons, but daughters, and a servant of Egypt, Jarha by name;

³⁵ and he gave his daughter to wife to Jarha, which childed Attai to him.

³⁶ And Attai begat Nathan, and Nathan begat Zabad.

³⁷ Also Zabad begat Ephlal, and Ephlal begat Obed.

³⁸ Obed begat Jehu, Jehu begat Azariah,

³⁹ Azariah begat Helez, Helez begat Eleasah,

⁴⁰ Eleasah begat Sisamai, Sisamai begat Shallum,

⁴¹ Shallum begat Jekamiah, Jekamiah begat Elishama.

⁴² And the sons of Caleb, the brother of Jerahmeel, *were* Mesha, the first begotten son of him, that is the father of Ziph; and the sons of Mareshah, the father of Hebron.

⁴³ Certainly the sons of Hebron *were* Korah, and Tappuah, Rekem, and Shema.

⁴⁴ And Shema begat Raham, the father of Jorkoam; and Rekem begat Shammai.

⁴⁵ The son of Shammai *was* Maon; and Maon *was* the father of Bethzur.

⁴⁶ And Ephah, the secondary wife of Caleb, childed Haran, and Moza, and Gazez; and Haran begat Gazez.

⁴⁷ The sons of Jahdai *were* Regem, and Jotham, and Gesham, and Pelet, and Ephah, and Shaaph.

⁴⁸ Maachah, the secondary wife of Caleb, childed Sheber, and Tirhanah.

⁴⁹ And *Maachah also bare* Shaaph, the father of Madmannah, *and she also* engendered Sheva, the father of Machbenah, and the father of Gibeaz; and the daughter of Caleb was Achsa.

⁵⁰ These were *also* the sons of Caleb. The sons of Hur, the first begotten son of Ephratah, *were* Shobal, the father of Kiriathjearim;

⁵¹ Salma, the father of Bethlehem; Hareph, the father of Bethgader.

⁵² And the sons of Shobal, the father of Kiriathjearim, that saw the half of *[the]* restings,

⁵³ and was of the kindred of Kiriathjearim, were Ithrites, and Puhites, and Shumathites, and Mishraites. Of these were born Zareathites, and Eshtaulites.

⁵⁴ The sons of Salma, the father of Bethlehem, and of Netophathites, *were* the crowns of the house of Joab, and half of the resting of Zorites.

⁵⁵ And the kindreds of scribes, dwelling in Jabez, singing, and sounding, and dwelling in tabernacles. These be Kenites, that came of the heat of the father of the house of Rechab.

CHAPTER 3

¹ Forsooth David had these sons, that were born to him in Hebron; the first begotten son *of him was* Amnon, of Ahinoam of Jezreel; the second son, Daniel, of Abigail of Carmel;

² the third, Absalom, the son of Maachah, the daughter of Talmai, king of Geshur; the fourth, Adonijah, the son of Haggith;

³ the fifth, Shephatiah, of Abital; the sixth, Ithream, of Eglah his wife.

⁴ Therefore six sons were born to him in Hebron; where he reigned seven years and six months; and he reigned three and thirty years in Jerusalem.

⁵ Forsooth four sons, *that is*, Shimea, and Shobab, and Nathan, and Solomon, were born of Bathsheba, the daughter of Ammiel, to him in Jerusalem;

⁶ also Ibhar, and Elishama, and Eliphelet,

⁷ and Nogah, and Nepheg, and Japhia,

⁸ also Elishama, and Eliada, and Eliphelet, nine.

⁹ All these *were* the sons of David, without the sons of his secondary wives; and they had a sister, Tamar.

¹⁰ Soothly the son of Solomon *was* Rehoboam, whose son Abia begat Asa; and Jehoshaphat, the father of Jehoram*, was born of this Asa;

¹¹ the which Jehoram begat Ahaziah, of whom Joash was born, *or begotten*.

¹² And Amaziah, the son of this Joash, begat Azariah; †and Azariah *begat* Jotham,

¹³ *and Jotham* begat Ahaz[2], the father of Hezekiah, of whom Manasseh was born.

¹⁴ But also Manasseh begat Amon, the father of Josiah.

¹⁵ And the sons of Josiah were *these*, the first begotten son *was* Johanan; the second, Jehoiakim; the third, Zedekiah; and the fourth, Shallum.

* **CHAPTER 3:10** Also known as Joram. † **CHAPTER 3:12**
Original text confused in these phrases.

¹⁶ Of Jehoiakim was born Jeconiah[‡], and Zedekiah.

¹⁷ The sons of Jeconiah were Assir, Salathiel,

¹⁸ Malchiram, Pedaiah, Shenazar, and Jecamiah, Hoshama, and Nedabiah.

¹⁹ Of Pedaiah were born Zerubbabel, and Shimei. Zerubbabel begat Mesh-ullam, Haniah, and Shelomith, the sister of them;

²⁰ and Hashubah, and Ohel, and Berechiah, and Hasadiah, and Jushab-hesed, five.

²¹ And the son of Hananiah *was* Pelatiah, the father of Jesaiah, whose son *was* Rephaiah. And the son of him *was* Arnan, of whom was born Obadiah, whose son was Shechaniah.

²² The son of Shechaniah *was* She-maiah, whose sons *were* Hattush, and Igeal, and Bariah, and Neariah, and Shaphat; six in number.

²³ The sons of Neariah *were* three, Elioenai, and Hezekiah, and Azrikam.

²⁴ The sons of Elioenai *were* seven, Hodaiah, and Eliashib, and Pelaiah, and Akkub, and Johanan, and Dalaiah, and Anani.

CHAPTER 4

¹ The sons of Judah *were* Perez, and Hezron, and Carmi, and Hur, and Shobal.

² And Reaiah, the son of Shobal, begat Jahath; of whom were born Ahumai, and Lahad. These were the kindreds of Zorathites.

³ And this is the generation of Etam; Jezreel, Ishma, and Idbash; and the name of the sister of them *was* Hazelelponi.

[‡] **CHAPTER 3:16** Also known as Jehoiachin and Coniah.

⁴ And Penuel *was* the father of Gedor, and Ezer *was* the father of Hushah; these be the sons of Hur, the first begotten son of Ephratah, the father of Bethlehem.

⁵ And Ashhur, the father of Tekoa, had two wives, Helah, and Naarah;

⁶ and Naarah childed to him Ahuzam, and Hephher, and Temeni, and Haah-ashtari; these be the sons of Naarah.

⁷ And the sons of Helah *were* Zereth, Jezoar, and Ethnan.

⁸ And Coz begat Anub, and Zobe-bah, and the kindreds of Aharhel, the son of Harum.

⁹ And Jabez was noble before all his brethren; and his mother called his name Jabez, and said, For I childed him in sorrow.

¹⁰ And Jabez called inwardly God of Israel, and said, If thou blessing shalt bless me, and shalt enlarge my terms, and if thine hand shall be with me, and thou shalt make me to be not oppressed of malice. And God gave to him that thing, that he prayed.

¹¹ And Chelub, the brother of Shuah, begat Mehir, that was the father of Eshton;

¹² and Eshton begat Bethrapha, and Paseah, and Tehinnah, the father of the city *[of]* Nahash. These be the sons of Rechah.

¹³ And the sons of Kenaz *were* Othniel, and Seraiah. And the sons of Othniel *were* Hathath,

¹⁴ and Meonothai, that begat Ophrah. And Seraiah begat Joab, the father of the valley of craftsmen; for they were craftsmen.

¹⁵ And the sons of Caleb, the son of Jephunneh, *were* Iru, and Elah, and Naam. And the sons of Elah *were* Kenaz.

¹⁶ Also the sons of Jehaleleel *were* Ziph, and Ziphah, Tiria, and Asareel.

¹⁷ And the sons of Ezra *were* Jether, and Mered, and Ephraim, and Jalon; and he begat Marie, and Shammai, and Ishbah, the father of Eshtemoa.

¹⁸ Also Jehudijah, his wife, childed Jered, the father of Gedor; and Heber, the father of Socho; and Jekuthiel, the father of Zanoah. And these *were* the sons of Bithiah, the daughter of Pharaoh, whom Mered took *to wife**.

¹⁹ And the sons of the wife of Hodiah, the sister of Naham, father of Keilah, *were* Garmite, and Eshtemoa, that was of Maachathites.

²⁰ Also the sons of Shimon *were* Amnon, and Rinnah; the son of Hanan *was* Tilon; and the sons of Ishi *were* Zoheth, and Benzoheth.

²¹ The sons of Shelah, the son of Judah, *were* Er, the father of Lecah, and Laadah, the father of Mareshah; and these *were* the kindreds of the house of men working bis, in the house of an oath *or Beth-ashbea*,

* **CHAPTER 4:18** Verses 17 & 18, as found in the original text, and presented above unchanged, are a confused rendering (as they are also in the *KJV*). A better ordering of these phrases would be: 17 And the sons of Ezra were Jether, and Mered, and Ephraim, and Jalon. And the children of Mered and Bithiah, the daughter of Pharaoh, whom Mered took for a wife; were Miriam, and Shammai, and Ishbah, the founder of Eshtemoa. 18 And Mered's Jewish wife or his wife from the lineage or tribe of Judah bare J

²² and which made the sun to stand, and the men of leasing, secure, and going, that were princes in Moab, and that turned again into Bethlehem; and these be *[the]* old words.

²³ These be potters dwelling in plantings, and in hedges, with kings in their works; and they dwelled there.

²⁴ The sons of Simeon *were* Nemuel, and Jamin, Jarib, Zerah, Saul;

²⁵ Shallum *was* his son; Mibsam *was* his son; Mishma *was* his son.

²⁶ The sons of Mishma; Hamuel, his son; and Zacchur, his son; *[and]* Shimei, his son.

²⁷ The sons of Shimei *were* sixteen, and six daughters; soothly his brethren had not many sons, and all the kindred might not be even to the sum of the sons of Judah.

²⁸ And they dwelled in Beersheba, and in Moladah, and in Hazarshual,

²⁹ and in Bilhah, and in Ezem, and in Tolad,

³⁰ and in Bethuel, and in Hormah, and in Ziklag,

³¹ and in Bethmarcaboth, and in Hazarsusim, and in Bethbirei, and in Shaaraim; these *were* the cities of them, unto *the time of* king David.

³² Also the towns of them *were* Etam, and Ain, and Rimmon, and Tochen, and Ashan; five cities.

³³ And all the villages of them by compass of these cities, till to Baal; this is the dwelling of them, and the parting of their cities.

³⁴ Also Meshobab, and Jamlech, and Joshah, the son of Amaziah,

³⁵ and Joel, and Jehu, the son of Josibiah, and the sons of Seraiah, the sons of Asiel,

³⁶ and Elioenai, and Jaakobah, and Jeshohaiah, and Asaiah, and Adiel, and Jesimiel, and Benaiah;

³⁷ and Ziza, the son of Shiphi, the son of Allon, the son of Jedaiah, the son of Shimri, the son of Shemaiah.

³⁸ These be [*the*] princes named in their kindreds, and be multiplied greatly in the house of their allies.

³⁹ And they went forth to enter into Gedor, unto the east of the valley, and to seek pastures to their sheep.

⁴⁰ And they found pastures full plenteous, and full good, and a full large land, and restful, and plenteous, wherein men of the generation of Ham had dwelled before.

⁴¹ Therefore these men, which we have described before by name, came in the days of Hezekiah, king of Judah; and smote the tabernacles of them, and the dwellers that were found there; and they destroyed them unto this present day; and they dwelled for them, for they found there full plenteous pastures.

⁴² Also five hundred men of the sons of Simeon went into the hill of Seir, and they had *for* princes Pelatiah, and Neariah, and Rephaiah, and Uzziel, the sons of Ishi;

⁴³ and they smote the remnants of Amalekites, that might escape; and they dwelled there for them unto this day.

CHAPTER 5

¹ Also the sons of Reuben, the first begotten son of Israel; for he was the first begotten son

of Israel, but when he had defouled the bed of his father, the dignity of his first begetting was given to the sons of Joseph, the son of Israel; and Reuben was not areckoned into the first begotten son.

² Forsooth *of* Judah, that was the strongest among his brethren, princes were gathered of his generation; forsooth the right of first begetting was areckoned to Joseph.

³ Therefore the sons of Reuben, the first begotten son of Israel, *were* Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi.

⁴ The sons of Joel *were* Shemaiah; his son, Gog; his son, Shimei;

⁵ his son, Micah; his son, Reaia; his son, Baal;

⁶ his son, Beerah; whom Tilgath-pilneser, king of Assyrians, led *away* prisoner; and he was prince in the lineage of Reuben.

⁷ Soothly his brethren, and all the kindred, when they were numbered by their meines, had princes Jeiel, and Zechariah.

⁸ Forsooth Bela, the son of Azaz, son of Shema, son of Joel, he dwelled in Aroer till to Nebo and Baalmeon;

⁹ and he dwelled against the east coast, till to the entering of desert, and to the flood Euphrates. And he had in possession much number of beasts in the land of Gilead.

¹⁰ Forsooth in the days of Saul *the sons of Reuben* fought against Hagarites, and killed them; and dwelled for them in the tabernacles of them, in all the coast that beholdeth to the east of Gilead.

¹¹ Soothly the sons of Gad even against them dwelled in the land of Bashan till to Salcah;

¹² Joel *was* in the beginning, and Shapham *was* the second; also Jaanai and Shaphat *were* in Bashan.

¹³ Also their brethren by the houses of their kindreds, Michael, and Mesh-ullam, and Sheba, and Jorai, and Jachan, and Zia, and Heber, seven.

¹⁴ These *were* the sons of Abihail, the son of Huri, son of Jaroah, son of Gilead, son of Michael, son of Jeshishai, son of Jahdo, son of Buz.

¹⁵ Also the brethren of the son of Abdiel, son of Guni, *was* prince of the house in his meines.

¹⁶ And they dwelled in Gilead, and in Bashan, and in the towns thereof, in all the suburbs of Sharon, till to the ends.

¹⁷ All these were numbered in the days of Jotham, king of Judah, and in the days of Jeroboam *II*, king of Israel.

¹⁸ The sons of Reuben, and of Gad, and of half the lineage of Manasseh, were men warriors, bearing shields and swords, and bending bow, and taught in battles, four and forty thousand seven hundred and sixty, and they went forth to battle,

¹⁹ and fought against Hagarites. Forsooth Jetur, and Nephish, and Nodab,

²⁰ gave help to them; and Hagarites, and all men that were with them, were betaken into the hands of Reuben, and Gad, and Manasseh; for they called inwardly the Lord, while they fought, and the Lord heard them, for they believed in to him.

21 And they took all things which Hagarites had in possession, fifty thousand of camels, and two hundred and fifty thousand of sheep, two thousand of asses, and an hundred thousand persons of men;

22 for many men were wounded and felled down; for it was the battle of the Lord. And they dwelled *there* for Hagarites till to the conquest.

23 Also the sons of the half lineage of Manasseh had in possession the land, from the ends of Bashan till to Baalhermon, and Senir, and the hill of Hermon; for it was a great number.

24 And these were the princes of the house of their kindred; Ephraim, and Ishi, and Eliel, and Azriel, and Jeremy, and Hodaviah, and Jahdiel, full strong men and mighty, and named dukes in their meines.

25 Forsooth they forsook the God of their fathers, and did fornication after the gods of *[the]* peoples of the land, which the Lord took away before them.

26 And the Lord God of Israel raised the spirit* of Pul, king of Assyrians, and the spirit of Tilgathpilneser, king of Assur; and he translated Reuben, and Gad, and the half lineage of Manasseh, and brought them into Halah, and Habor, and Hara, and into the river of Gozan, till to this day.

* **CHAPTER 5:26** Yea, 'the spirit', that is, will to fight against the children of Israel.

CHAPTER 6

¹ The sons of Levi *were* Gershon*, Kohath, and Merari.

² The sons of Kohath *were* Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel.

³ The sons of Amram *were* Aaron, Moses, and Marie. The sons of Aaron *were* Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

⁴ Eleazar begat Phinehas, and Phinehas begat Abishua,

⁵ Abishua begat Bukki, and Bukki begat Uzzi,

⁶ Uzzi begat Zerahiah, and Zerahiah begat Meraioth.

⁷ Forsooth Meraioth begat Amariah, Amariah begat Ahitub,

⁸ Ahitub begat Zadok, Zadok begat Ahimaaz,

⁹ Ahimaaz begat Azariah, Azariah begat Johanan,

¹⁰ Johanan begat Azariah; he it is that was set in priesthood, in the house that Solomon builded in Jerusalem.

¹¹ Forsooth Azariah begat Amariah, and Amariah begat Ahitub,

¹² Ahitub begat Zadok, Zadok begat Shallum,

¹³ Shallum begat Hilkiah, Hilkiah begat Azariah,

¹⁴ Azariah begat Seraiah, Seraiah begat Jehozadak.

¹⁵ Forsooth Jehozadak went out, when the Lord translated *or brought over* Judah and Jerusalem, by the hands of Nebuchadnezzar the king.

* **CHAPTER 6:1** Also spelled 'Gershom' in Chapter 6 in other translations.

¹⁶ Therefore the sons of Levi *were* Gershon, Kohath, and Merari.

¹⁷ And these *were* the names of the sons of Gershon; Libni, and Shimei.

¹⁸ The sons of Kohath *were* Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel.

¹⁹ The sons of Merari *were* Mahli, and Mushi. Soothly these *were* the kindreds of Levi by the meines of them;

²⁰ *of* Gershon; Libni, his son; Jahath, his son; Zimmah, his son;

²¹ Joah, his son; Iddo, his son; Zerah, his son; Jeaterai, his son.

²² The sons of Kohath; Amminadab, his son; Korah, his son; Assir, his son;

²³ Elkanah, his son; Ebiasaph, his son; Assir, his son;

²⁴ Tahath, his son; Uriel, his son; Uziah, his son; Saul, his son.

²⁵ The sons of Elkanah *were* Amasai, and Ahimoth;

²⁶ and Ahimoth's son *was* Elkanah. The sons of *this* Elkanah; Zophai, his son; Nahath, his son;

²⁷ Eliab, his son; Jeroham, his son; Elkanah, his son.

²⁸ The sons of Samuel; the first begotten Vashni or Joel, and Abiah.

²⁹ Soothly the sons of Merari; Mahli, his son; Libni, his son; Shimei, his son; Uzza, his son;

³⁰ Shimea, his son; Haggiah, his son; Asaiah, his son.

³¹ These it be that David ordained on the singers of the house of the Lord, since the ark of the Lord was set *there*;

³² and they ministered before the tabernacle of witnessing, and sang, till Solomon builded the house of the Lord in Jerusalem; forsooth they stood by their order in *[their]* service.

³³ And these it be that stood nigh with their sons. Of the sons of Kohath; Heman the chanter, the son of Joel, son of Shemuel,

³⁴ son of Elkanah, son of Jeroham, son of Eliel, son of Toah,

³⁵ son of Zuph, son of Elkanah, son of Mahath, son of Amasai,

³⁶ son of Elkanah, son of Joel, son of Azariah, son of Zephaniah,

³⁷ son of Tahath, son of Assir, son of Ebiasaph, son of Korah,

³⁸ son of Izhar, son of Kohath, son of Levi, the son of Israel.

³⁹ And his brethren; Asaph, that stood at the right half of him, *that is* Asaph, the son of Berachiah, son of Shimea,

⁴⁰ son of Michael, son of Baaseiah, son of Malchiah,

⁴¹ son of Ethni, son of Zerah, son of Adaiiah,

⁴² son of Ethan, son of Zimmah, son of Shimei,

⁴³ son of Jahath, son of Gershon, the son of Levi.

⁴⁴ Forsooth the sons of Merari, the brethren of them, *were* at the left side; Ethan, the son of Kishi, son of Abdi, son of Malluch,

⁴⁵ son of Hashabiah, son of Amaziah, son of Hilkihah,

⁴⁶ son of Amzi, son of Bani, son of Shamer,

⁴⁷ son of Mahli, son of Mushi, son of Merari, son of Levi.

⁴⁸ And deacons [*or Levites*], the brethren of them, that were ordained into all the service of the tabernacle of the house of the Lord.

⁴⁹ Forsooth Aaron and his sons burnt incense upon the altar of brunt sacrifices, and upon the altar of incense, into all the work of the holy of holy things; and that they should pray for Israel, by all things which Moses, the servant of God, commanded.

⁵⁰ And these be the sons of Aaron; Eleazar, his son; Phinehas, his son; Abishua, his son;

⁵¹ Bukki, his son; Uzzi, his son; Zerariah, his son;

⁵² Meraioth, his son; Amariah, his son; Ahitub, his son;

⁵³ Zadok, his son; Ahimaaz, his son.

⁵⁴ And these *were* the dwelling places, by the towns and coasts of them, that is, of the sons of Aaron, by the kindreds of Kohathites; for those [*or they*] befelled to them by lot.

⁵⁵ Therefore *the children of Israel* gave to them Hebron in the land of Judah, and the suburbs thereof by compass;

⁵⁶ and *they gave* the fields and towns of the cities to Caleb, the son of Jephunneh.

⁵⁷ And they gave cities to the sons of Aaron, Hebron to refuge, and *they gave* Libnah, with his suburbs, and Jattir, and Eshtemoa, with their suburbs,

⁵⁸ but also Hilan, and Debir, with their suburbs;

⁵⁹ also *they gave* Ashan, and Beth-shemesh, and the suburbs of those [*or them*].

⁶⁰ And of the lineage of Benjamin *they gave* Geba, and the suburbs thereof, and Alemeth with

his suburbs, Anathoth also with his suburbs; all the cities *were* thirteen with their suburbs, by the kindreds of them.

⁶¹ And *[to]* the sons of Kohath, the residues of their kindred, they gave of the half lineage of Manasseh, ten cities into possession.

⁶² And to the sons of Gershon by their kindreds, *they gave* fourteen cities in Bashan, of the lineage of Issachar, and of the lineage of Asher, and of the lineage of Naphtali, and of the lineage of Manasseh.

⁶³ And to the sons of Merari by their kindreds, they gave by lots twelve cities, of the lineage of Reuben, of the lineage of Gad, and of the lineage of Zebulun.

⁶⁴ And the sons of Israel gave to *[the]* deacons *[or Levites]* cities and suburbs of those *[or them]*;

⁶⁵ and they gave by lot, of the sons of the lineage of Judah, and of the lineage of the sons of Simeon, and of the lineage of the sons of Benjamin, these cities, which the deacons *[or Levites]* called by their names;

⁶⁶ and of them that were of the kindred of the sons of Kohath, and in the terms of them, were the cities of the lineage of Ephraim.

⁶⁷ And *the sons of Israel* gave to them cities of refuge, Shechem with his suburbs, in the hill of Ephraim; and Gezer with his suburbs,

⁶⁸ also Jokmeam with his suburbs, and Beth-horon also.

⁶⁹ Also of the lineage of Dan *they gave* Aijalon, with her suburbs, and Gathrimmon by the same manner.

⁷⁰ And of the half lineage of Manasseh *they gave* Aner, and the suburbs thereof, Bileam, and the suburbs thereof; that is, to them that were residue or were left of the kindred of the sons of Kohath.

⁷¹ And to the sons of Gershon *they gave* of the kindred of half the lineage of Manasseh, Golan in Bashan, and the suburbs thereof, and Ashtaroth with his suburbs.

⁷² Of the lineage of Issachar *they gave* Kedesh, and the suburbs thereof, and Daberath with his suburbs;

⁷³ also Ramoth, and his suburbs, and Anem with his suburbs.

⁷⁴ Also of the lineage of Asher *they gave* Mashal with his suburbs, and Abdon also,

⁷⁵ and Hukok, and the suburbs thereof, and Rehob with his suburbs.

⁷⁶ And of the lineage of Naphtali *they gave* Kedesh in Galilee, and the suburbs thereof, Hammon with his suburbs, and Kiriathaim, and the suburbs thereof.

⁷⁷ Soothly to the residue sons of Merari *they gave* of the lineage of Zebulun, Rimmon, and the suburbs thereof, and Tabor with his suburbs.

⁷⁸ Also beyond Jordan, even against Jericho, against the east of Jordan, *they gave* of the lineage of Reuben, Bezer in the wilderness with his suburbs, and Jahzah with his suburbs,

⁷⁹ also Kedemoth, and his suburbs, and Mephaath with his suburbs.

⁸⁰ Also of the lineage of Gad, *they gave* Ramoth in Gilead, and the suburbs thereof, Mahanaim with his suburbs,

⁸¹ but also Heshbon with his suburbs, and Jazer with his suburbs.

CHAPTER 7

¹ Forsooth the sons of Issachar were four; Tola, and Puah, Jashub, and Shimrom.

² The sons of Tola *were* Uzzi, and Rephaiah, and Jeriel, and Jahmai, and Jibsam, and Shemuel, princes by the houses of their kindreds. Of the generation of Tola were numbered strongest men in the days of David, two and twenty thousand and six hundred.

³ The sons of Uzzi *were* Izrahiah; of whom were born Michael, and Obadiah, and Joel, and Ishiah, five, all princes.

⁴ And with them *were* by their meines and peoples, six and thirty thousand most strong men girded to battle; for they had many wives and sons.

⁵ And their brethren, by all the kindreds of Issachar, most strong to fight, were numbered fourscore and seven thousand.

⁶ The sons of Benjamin *were* Bela, and Becher, and Jediael, three.

⁷ The sons of Bela *were* Ezbon, and Uzzi, and Uzziel, and Jerimoth, and Iri, five; princes of meines, most strong to fight; for the number of them was two and twenty thousand and four and thirty.

⁸ And the sons of Becher *were* Zemira, and Joash, and Eliezer, and Elioenai, and Omri, and Jerimoth, and Abiah, and Anathoth, and Alameth; all these *were* the sons of Becher.

⁹ And the princes of kindreds were numbered by their meines twenty thousand and two hundred most strong men to battles.

¹⁰ And the sons of Jediael *were* Bilhan; soothly the sons of Bilhan *were* Jeush, and Benjamin, and Ehud, and Chenaan-ah, and Zethan, and Tharshish, and Ahishahar.

¹¹ All these the sons of Jediael *were* princes of their meines, seventeen thousand and two hundred, strongest men going forth to battle.

¹² Also Shuppmim and Huppmim *were* the sons of Ir; and Hushim *was* the son of Aher.

¹³ And the sons of Naphtali *were* Jahziel, and Guni, and Jezer, and Shallum, the sons of Bilhah.

¹⁴ And the son of Manasseh *was* Asriel; and Sira*, his secondary wife, childed Machir, the father of Gilead.

¹⁵ And Machir took wives to his sons Huppmim and Shuppmim; and he had a sister, Maachah by name; and the name of the second son was Zelo-phehad, and daughters were born to Zelophehad.

¹⁶ And Maachah, the wife of Machir, childed a son, and called his name Peresh; and the name of his brother *was* Sheresh; and his sons *were* Ulam and Rakem.

¹⁷ And the son of Ulam *was* Bedan. These were the sons of Gilead, son of Machir, son of Manasseh;

* **CHAPTER 7:14** Here the Hebrew text speaks of 'an Aramean', that is, 'a citizen of Aram'. In Wycliffe's time, 'Aram' was also called 'Syria'. And so the translators mistakenly made the 1st person name, 'Sira'.

¹⁸ and Hammoleketh his sister childed a fair man, Abiezer, and Mahalah.

¹⁹ And the sons of Shemidah were Ahian, and Shechem, and Likhi, and Aniam.

²⁰ And the sons of Ephraim *were* Shuthelah; Bered, his son; Tahath, his son; Eladah, his son; and Tahath, his son;

²¹ and Zabad, his son; and Shuthe-lah, his son; and Ezer, and Elead, his sons. And *[the]* men of Gath born in the land killed them, for they went down to assail their possessions.

²² Therefore Ephraim, the father of them, wailed by many days; and his brethren came to comfort him.

²³ And he entered *[in]* to his wife, which conceived, and childed a son; and he called his name Beriah, for he was born in the evils of his house.

²⁴ And his daughter was Sherah; that builded Bethhoron, the lower, and the higher, and Uzzen, and Sherah.

²⁵ And his son *was called* Rephah, and *his son was* Resheph, and *his son was* Telah, of whom was born Tahan;

²⁶ that engendered Laadan; and Am-mihud, the son of him, begat Elishama;

²⁷ of whom was born Nun; that had a son Joshua.

²⁸ And the possession and the dwelling places of them *was* Bethel with his villages, and against the east, Naaran; at the west coast, Gezer, and his villages, also Shechem with his villages, and Gaza with his villages.

²⁹ Also beside the sons of Manasseh, Bethshean and his towns, Taanach and his towns, Megiddo and his towns, Dor and his towns; and the sons of Joseph, son of Israel, dwelled in these *towns*.

³⁰ The sons of Asher *were* Imnah, and Isuah, and Ishuai, and Beriah; and Serah *was* the sister of them.

³¹ And the sons of Beriah *were* Heber, and Malchiel; he is the father of Birzavith.

³² And Heber engendered Japhlet, and Shomer, and Hotham, and Shua, the sister of them.

³³ And the sons of Japhlet *were* Pasach, and Bimhal, and Ashvath; these *were* the sons of Japhlet.

³⁴ And the sons of Shamer *were* Ahi, and Rohgah, and Jehubbah, and Aram.

³⁵ And the sons of Helem, his brother, *were* Zophah, and Imna, and Shelesh, and Amal.

³⁶ The sons of Zophah *were* Suah, and Harnepher, and Shual, and Beri, and Imrah,

³⁷ and Bezer, and Hod, and Shamma, and Shilshah, and Ithran, and Beera.

³⁸ The sons of Jether *were* Jephunneh, and Pispah, and Ara.

³⁹ And the sons of Ulla *were* Arah, and Haniel, and Rezia.

⁴⁰ All these *were* the sons of Asher, princes of kindreds, chosen men and full strong dukes of dukes; and the number, of the age of them that were able to battle, was six and twenty thousand.

CHAPTER 8

¹ Forsooth Benjamin begat Bela his first begotten son, Ashbel the second, Aharah the third,

² Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

³ And the sons of Bela were Addar, and Gera, and Abihud,

⁴ and Abishua, and Naaman, and Ahoah,

⁵ but also Gera, and Shephuphan, and Huram.

⁶ These be the sons of Ehud, princes of *[the]* kindreds dwelling in Geba, that were translated *or brought over* into Manahath.

⁷ And Naaman, and Ahiah, and Gera, he translated them, and he begat Uzza and Ahihud;

⁸ and Shaharaim, he begat *children* in the country of Moab, after that he let go Hushim and Baara, his wives;

⁹ and he begat of Hodesh, his *new* wife, Jobab, and Zibia, and Mesha, and Malcham,

¹⁰ also Jeuz, and Shachia, and Mirma; those be the sons of him, princes in their meines.

¹¹ And Hushim begat Abitub, and Elpaal.

¹² And the sons of Elpaal *were* Eber, and Misham, and Shamed; he builded Ono, and Lod, and his villages;

¹³ and Beriah and Shema *were* princes of *[the]* kindreds dwelling in Aijalon; these drove away the dwellers of Gath;

¹⁴ and Ahio, and Shashak, and Jeremoth,

¹⁵ and Zebadiah, and Arad, and Ader,

¹⁶ Michael forsooth, and Ispah, and Joha, the sons of Beriah*;

* **CHAPTER 8:16** Because of more accurate punctuation, verses 16E-26E are taken from the "Early Version" of the "Wycliffe Bible"; there are no major wording differences with the same verses of the "Later Version".

¹⁷ Zebadiah, and Meshullam, and Hezeki, and Heber,

¹⁸ and Ishmerai, and Jezliah, and Jobab, sons of Elpaal;

¹⁹ Jakim, and Zichri, and Zabdi,

²⁰ and Elienai, and Zilthai, and Eliel,

²¹ and Adaiah, and Beraiah, and Shimrath, the sons of Shimhi;

²² Ishpan, and Heber, Eliel,

²³ and Abdon, and Zichri, and Hanan,

²⁴ and Hananiah, and Elam, and Antothijah,

²⁵ and Iphedeiah, and Penuel, the sons of Shashak;

²⁶ Shamsheraï, and Shehariah, and Athaliah,

²⁷ and Jaresiah, and Eliah, and Zichri, the sons of Jeroham.

²⁸ These *were[the]* patriarchs and princes of kindreds, that dwelled in Jerusalem.

²⁹ And in Gibeon dwelled Abigibeeon, *that is, Jehiel, the founder of Gibeon*, and Maachah *was* the name of his wife;

³⁰ and his first begotten son Abdon, and Zur, and Kish, and Baal, and Nadab,

³¹ and Gedor, and Ahio, and Zacher,

³² and Mikloth. And Mikloth begat Shimeah; and they dwelled even against their brethren in Jerusalem, with their brethren.

³³ And Ner begat Kish, and Kish begat Saul; and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

³⁴ And the son of Jonathan was Meribbaal; and Meribbaal begat Micah.

³⁵ The sons of Micah *were* Pithon, and Melech, and Tarea, and Ahaz.

³⁶ And Ahaz begat Jehoadah; and Jehoadah begat Alemeth, and Azma-veth, and Zimri. And Zimri begat Moza,

³⁷ and Moza begat Binea, whose son was Rapha, of whom was begotten Eleasah, that begat Azel.

³⁸ Soothly Azel had six sons by these names, Azrikam, Bocheru, Ishmael, Sheariah, Obadiah, and Hanan; all these were the sons of Azel.

³⁹ And the sons of Eshek, his brother, *were* Ulam, the first begotten son, and Jehush, the second, and Eliphelet, the third.

⁴⁰ And the sons of Ulam were full strong men, and bending bow with great strength, and having many sons, and sons of sons, till to an hundred and fifty. All these *were* the sons of Benjamin.

CHAPTER 9

¹ Therefore all Israel was numbered, and the sum of them was written in the book of *[the]* kings of Israel and of Judah; and they were translated *or brought over* into Babylon for their sin.

² And they that dwelled first in their cities, and in the possessions of Israel, and the priests, and the deacons *[or Levites]*, and Nethinims,

³ dwelled in Jerusalem. Of the sons of Judah, and of the sons of Benjamin, also of the sons of Ephraim, and of Manasseh;

⁴ *of the sons of Judah*; Uthai, the son of Ammihud, the son of Omri, the son of Imri, the son of Bani, of the sons of Perez, the son of Judah;

⁵ and of Shelah *or the Shilonites*; Asaiah, the first begotten, and his sons;

⁶ and *of* the sons of Zerah; Jeuel, and his brethren; six hundred, fourscore and ten.

⁷ And of the sons of Benjamin; Sallu, the son of Meshullam, the sons of Hodaviah, the sons of Hasenuah,

⁸ and Ibneiah the son of Jeroham, and Elah the son of Uzzi, the sons of Michri, and Meshullam the son of Shephathiah, the son of Reuel, son of Ibnijah,

⁹ and the brethren of them, by their meines; nine hundred [*and*] six and fifty. All these *were* princes of their kindreds by the houses of their fathers.

¹⁰ And of the priests, Jedaiah, Jehoi-arib, and Jachin;

¹¹ and Azariah, the son of Hilkiah, son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, son of Ahitub, *was[the]* bishop of the house of the Lord.

¹² Adaiah, son of Jeroham, son of Pashur, son of Malchijah, and Maasiai, son of Adiel, son of Jahzerah, son of Meshullam, son of Meshillemith, son of Immer,

¹³ also their brethren, princes by their meines, *were* a thousand seven hundred and fourscore, men full strong in bodily might, to make the work of [*the*] service in the house of the Lord.

14 And of the deacons [*or Levites*]; Shemaiah, the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, of the sons of Merari;

15 also Bakbakkar, the carpenter, and Galal, and Mattaniah, the son of Micah, son of Zichri, son of Asaph,

16 and Obadiah, the son of Shemaiah, son of Galal, the son of Jeduthun, and Berechiah, the son of Asa, the son of Elkanah, that dwelled in the porches of Netophathites.

17 And the porters *were* Shallum, and Akkub, and Talmon, and Ahiman, and the brethren of them; Shallum *was* the prince;

18 till to that time they kept by their whiles in the gate of the king at the east, of the sons of Levi.

19 Shallum forsooth, the son of Kore, the son of Ebiasaph, the son of Korah, with his brethren, and with the house of his father; these be the sons of Korah upon the works of the service, keepers of the porches of the tabernacle, and the meines of them kept by whiles, *or times*, the entering of the castles [*or tents*] of the Lord.

20 And Phinehas, the son of Eleazar, *was* the duke of them before the Lord.

21 And Zechariah, the son of Meshel-emiah, *was* porter of the gate of the tabernacle of witnessing.

22 All these chosen into porters by gates *were* two hundred and twelve, and they were described, *or presented*, in their own towns, which *deacons, or ministers*, David and Samuel, the prophet, ordained in their faith,

²³ both them and the sons of them in the doors of the house of the Lord, and in the tabernacle of witnessing, by their whiles.

²⁴ Porters were by four coasts, that is, at the east, at the west, at the north, and at the south.

²⁵ And their brethren dwelled in towns, and came in their sabbaths from time till to time.

²⁶ All the number of porters was betaken to these four deacons [*or Levites*], and they kept the chambers, and the treasures of the house of the Lord.

²⁷ Also they dwelled in their keepings by the compass of the temple of the Lord, that when time were, they should open the gates early.

²⁸ *Men* of their kin were also on the vessels of [*the*] service; for the vessels were borne in at the number, and were borne out of them.

²⁹ And they that had the vessels of the sanctuary betaken to their keeping, were sovereigns of [*the tried*] flour, and [*the*] wine, and oil, and incense, and sweet smelling spiceries.

³⁰ And *some of* the sons of [*the*] priests made ointments of sweet smelling spiceries.

³¹ And Mattithiah, deacon [*or Levite*], the first begotten son of Shallum of the kindred of Korah, was the sovereign of all things that were fried in the frying pan.

³² And *men* of the sons of Kohath, the brethren of them, were on the loaves of setting forth, that they should make ready ever new loaves by each sabbath.

³³ These be the princes of chanterers, by the meines of Levites, that dwelled in chambers, so

that they should serve continually day and night in their service.

³⁴ The heads of Levites, by their meines, the princes, dwelled in Jerusalem.

³⁵ And there dwelled in Gibeon, Jeiel, the father of Gibeon, and the name of his wife *was* Maachah;

³⁶ Abdon, his first begotten son, and Zur, and Kish, and Baal, and Ner, and Nadab,

³⁷ and Gedor, and Ahio, and Zech-ariah, and Mikloth;

³⁸ and Mikloth begat Shimeam; these dwelled even against their brethren in Jerusalem, with their brethren.

³⁹ And Ner begat Kish; and Kish begat Saul; and Saul begat Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Eshbaal.

⁴⁰ And the son of Jonathan *was* Merib-baal; and Meribbaal begat Micah.

⁴¹ And the sons of Micah *were* Pithon, and Melech, and Tahrea, *and Ahaz*;

⁴² and Ahaz begat Jarah; and Jarah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza;

⁴³ and Moza begat Binea, whose son Rephaiah begat Eleasah, of whom Azel was begotten.

⁴⁴ And Azel had six sons by these names, Azrikam, Bocheru, Ishmael, Sheariah, Obadiah, Hanan; these *were* the sons of Azel.

CHAPTER 10

¹ Forsooth the Philistines fought against Israel, and the sons of Israel fled *from* the Philistines, and felled down wounded in the hill of Gilboa.

² And when the Philistines had nighed pursuing Saul and his sons, they killed Jonathan, and Abinadab, and Malchishua, the sons of Saul.

³ And the battle was aggrieved against Saul; and men archers found him, and wounded *him* with darts.

⁴ And Saul said to his squire, Draw out thy sword, and slay me, lest these uncircumcised men come, and scorn me. But his squire was afeared by dread, and would not do this; therefore Saul took a sword, and felled upon it.

⁵ And when his squire had seen this, that is, that Saul was dead, he felled also on his sword, and was dead.

⁶ Therefore Saul perished, and his three sons, and all his house felled [*or fell*] down together.

⁷ And when the men of Israel, that dwelled in field places, had seen this, they fled; and when Saul and his sons were dead, they forsook their cities, and were scattered hither and thither; and Philistines came, and dwelled in those [*or them*].

⁸ Therefore in the tother day, the Philistines drew away the spoils of [*the*] slain men, and found Saul and his sons lying in the hill of Gilboa.

⁹ And when they had spoiled him, and had girded off the head, and had made *him* naked of the armours, they sent *his head* into their land, that it should be borne about, and should be showed in the temples of idols, and to peoples;

¹⁰ and they hallowed his armours in the temple of their gods, and they setted the head in the temple of Dagon.

¹¹ When men of Jabesh of Gilead had heard this, that is, all things which the Philistines did on Saul,

¹² all [*the*] strong men rose together, and took the dead bodies of Saul and of his sons, and brought those [*or them*] into Jabesh; and they buried the bones of them under an oak, that was in Jabesh; and fasted seven days.

¹³ Therefore Saul was dead for his wickednesses, for he brake the behest of the Lord, which he [*had*] command-ed, and kept not it, but furthermore also he took counsel at a woman having a fiend speaking in the womb,

¹⁴ and he hoped not in the Lord; for which thing both the Lord killed him, and translated his realm to David, the son of Jesse.

CHAPTER 11

¹ Therefore all Israel was gathered to David in Hebron, and said, We be thy bone and thy flesh;

² also yesterday and the third day ago, when Saul reigned yet upon Israel, thou it was that leddest out and leddest in Israel; for the Lord thy God said to thee, Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be prince upon it.

³ Therefore all the greater men in birth of Israel came to the king in Hebron; and David made with them a bond of peace before the Lord, and they anointed him king upon Israel, by the word of the Lord, which he spake in the hand of Samuel.

⁴ Therefore David went, and all Israel, into Jerusalem; this *Jerusalem* is Jebus, where Jebusites, inhabitants of the land, were.

⁵ And they that dwelled at Jebus said to David, Thou shalt not enter hither. Forsooth David took the high tower of Zion, which is the city of David;

⁶ and he said, Each man that slayeth *the* first Jebusite, shall be prince and duke. Therefore Joab, the son of Zeruiah, went up first, and was made prince.

⁷ And David dwelled in the high tower, and therefore it was called the city of David;

⁸ and he builded the city in compass, from Millo till to the compass *about*; and Joab builded the tother part of the city.

⁹ And David profited going and waxing, and the Lord of hosts was with him.

¹⁰ These *be* the princes of the strong men of David, that helped him, that he should be king upon all Israel, by the word of the Lord which he spake to Israel.

¹¹ And this is the number of the strong men of David; Jashobeam, the son of Hachmoni, *was* prince among thirty; this raised up his shaft, *either spear*, upon three hundred, *and* wounded *these* men in one time.

¹² And after him *was* Eleazar, the son of his father's brother, *that* was of Ahohites, the which *Eleazar* was among *[the]* three mighty men.

¹³ This was with David in Pasdam-mim, when Philistines were gathered to one place into battle; and a field of that country was full of barley, and the people fled from the face of Philistines.

¹⁴ This *Eleazar* stood in the midst of the field, and defended it; and when he had slain the

Philistines, the Lord gave great health to his people*.

¹⁵ Soothly three of *[the]* thirty princes went down to the stone, wherein David was, to the den of Adullam, when the Philistines setted tents in the valley of Rephaim.

¹⁶ And David was in a stronghold, and the station, *that is, the host gather-ed*, of Philistines was in Bethlehem.

¹⁷ Therefore David desired water, and said, I would, that some man gave to me water of the cistern of Bethlehem, which is in the gate.

¹⁸ Therefore these three went through the middle of the castles *[or tents], or of the hosts*, of *[the]* Philistines, and drew water of the cistern of Bethle-hem, that was in the gate, and they brought to David, that he should drink; and David would not *drink it*, but rather he offered it to the Lord,

¹⁹ and said, Far be it, that I do this thing in the sight of my God, and that I drink the blood of these men, for in the peril of their lives they brought water to me; and for this cause he would not drink. *[The]* Three strongest men did these things.

²⁰ Also Abishai, the brother of Joab, he was the prince of *the second* three men, and he raised up his spear against three hundred, *and* wounded *those* men; and he was most named among *these* three,

* **CHAPTER 11:14** The third member of The Three mighty men was Shammah, the son of Agee, from Harar (2nd Samuel 23:11).

²¹ *[and]* among the second three, he was noble, and the prince of them; nevertheless he came not to the first three.

²² Benaiah, the son of Jehoiada, the strongest man of Kabzeel, that did many works; he killed two strong men of Moab; and he went down, and killed a lion in the midst of a cistern, in the time of snow;

²³ and he killed a man of Egypt, whose stature was of five cubits, and he had a spear as the beam of webs *or weaver's*; therefore Benaiah went down to him with a rod, and ravished the spear, which he held in his hand, and killed him with his own spear.

²⁴ Benaiah, the son of Jehoiada, did these things, *he* that was most named among *the second* three strong men,

²⁵ and he was the first among *[the]* thirty; nevertheless he came not to the *first* three; and David set him at his ear *for a good counsellor*.

²⁶ Forsooth the strongest men in the host *were* Asahel, the brother of Joab, and Elhanan, the son of his father's brother of Bethlehem,

²⁷ Shammoth *the* Harorite, Helez *the* Pelonite,

²⁸ Ira, the son of Ikkesh of Tekoa, Abiezer of Anathoth,

²⁹ Sibbecai *the* Hushathite, Ilai *the* Ahohite,

³⁰ Maharai *the* Netophathite, Heled, the son of Baanah *the* Netophathite,

³¹ Ithai, the son of Ribai of Gibeah, of the sons of Benjamin; Benaiah *the* Pirathonite,

³² men of the strand *[or stream of]* Gaash, Abiel *the* Arbathite,

³³ Azmaveth *the* Baharumite, Eliahba *the* Shaalbonite,

³⁴ the sons of Hashem *the* Gizonite, Jonathan, the son of Shage the Hararite,

³⁵ Ahiam, the son of Sacar *the* Harar-ite, Eliphal, the son of [*Ur*],

³⁶ Hephher *the* Mecherathite, Ahijah *the* Pelonite,

³⁷ Hezro *the* Carmelite, Naarai, the son of Ezbai,

³⁸ Joel, the brother of Nathan, Mibhar, the son of Haggeri,

³⁹ Zelek *the* Ammonite, Naharai *the* Berothite, the squire of Joab, son of Zeruiah,

⁴⁰ Ira *the* Ithrite, Gareb *the* Ithrite,

⁴¹ Uriah *the* Hittite, Zabad, the son of Ahlai,

⁴² Adina, the son of Shiza *the* Reuben-ite, prince of Reubenites, and thirty men with him;

⁴³ Hanan, the son of Maachah, and Joshaphat *the* Mithnite,

⁴⁴ Uzzia *the* Ashterathite, Shama and Jehiel, the sons of Hothan *the* Aroerite,

⁴⁵ Jediael, the son of Shimri, and Joha, his brother, Tizite,

⁴⁶ Eliel *the* Mahavite, Jeribai, and Joshaviah, the sons of Elnaam, Ithmah *the* Moabite,

⁴⁷ Eliel, and Obed, and Jasiel of Mesobaite.

CHAPTER 12

¹ Also these came to David in Ziklag, when he fled yet from Saul, the son of Kish; the which were full strong men and noble fighters,

² bending bow, and casting stones with slings with ever either hand, and directing arrows; of the brethren of Saul of Benjamin,

³ the prince Ahiezer, and Joash, the sons of Shemaah of Gibeah; and Jeziel, and Pelet, the sons of Azmaveth; and Berachah, and Jehu of Anathoth;

⁴ also Ismaiah of Gibeon *was one of* the strongest among thirty, and above thirty; Jeremy, and Jahaziel, and Johanan, and Josabad *the* Gederathite,

⁵ Eluzai, and Jerimoth, and Bealiah, and She-mariah, and Shephatiah *the* Haruphite,

⁶ Elkanah, and Jesiah, and Azareel, and Joezer, and Jashobeam, of Korhites,

⁷ and Joelah, and Zebadiah, the sons of Jeroham of Gedor.

⁸ But also *some* of Gadites' strongest men, and best fighters, holding shield and spear, fled over to David, when he was hid in desert; the faces of them as the face of a lion, and they were swift as caprets in hills.

⁹ Ezer was the prince, Obadiah the second, Eliab the third,

¹⁰ Mishmannah the fourth, Jeremy the fifth,

¹¹ Attai the sixth, Eliel the seventh,

¹² Johanan the eighth, Elzabad the ninth,

¹³ Jeremy the tenth, Machbanai the eleventh;

¹⁴ these of the sons of Gad *were* princes of the host; and the least, *that is, he that had the least power*, was sovereign over an hundred knights, and the most *was* over a thousand.

15 These it be that passed over Jordan in the first month, when it was wont to flow over his brinks; and they drove away all men, *that is, heathen men*, that dwelled in the valleys at the east coast, and [*at the*] west coast.

16 And also men of Benjamin and of Judah came to the stronghold, where-in David dwelled.

17 And David went out against them, and said, If ye come peaceable to me, for to help me, mine heart be joined to you; forsooth if ye set ambush to me for mine adversaries, since I have not wickedness in the hands, God of our fathers see and deem.

18 And the spirit clothed Amasai, the prince among thirty, and he said, O! David, we be thine, and thou, son of Jesse, we shall be with thee; peace, peace to thee, and peace to thine helpers, for thy Lord God helpeth thee. Therefore David received them, and made [*them*] princes of the company.

19 And men of Manasseh fled over to David, when he came with Philistines to fight against Saul, and he fought not with them; for after that the princes of Philistines had taken counsel, they sent him again, and said, With peril of our head, he shall turn again to Saul his lord.

20 Therefore when David turned again into Ziklag, men of Manasseh fled over to him, Adnah, and Jozabad, Jediahel, and Michael, and Jozabad, and Elihu, and Zilthai, princes of knights of *horsemen* in Manasseh.

²¹ These men gave help to David against *[the]* thieves; for all were full strong *[men]*, and were made princes in the host.

²² But also by each day men came to David, for to help him, till that the number was made *as* great as the host of God.

²³ Also this is the number of *[the]* princes of the host that came to David, when he was in Hebron, that they should translate the realm of Saul to him, by the word of the Lord;

²⁴ the sons of Judah, bearing shield and spear, six thousand and eight hundred, ready to battle;

²⁵ of the sons of Simeon, seven thousand and an hundred, of strongest men to fight;

²⁶ of the sons of Levi, four thousand and six hundred;

²⁷ also Jehoiada, prince of the generation of Aaron, and three thousand and seven hundred with him;

²⁸ also Zadok, a young man of noble wit, and the house of his father, two and twenty princes;

²⁹ and of the sons of Benjamin, the brethren of Saul, three thousand; for a great part of them pursued *[or followed]* yet the house of Saul;

³⁰ and of the sons of Ephraim, twenty thousand and eight hundred, full strong men in bodily might, men named in their meines;

³¹ and of the half part of the lineage of Manasseh, eighteen thousand; all came by their names, to make David king;

³² also of the sons of Issachar, two hundred princes, learned men, that knew each time to command what the people of Israel ought to do;

and all the remnant *of the* lineage pursued [*or followed*] the counsels of them;

³³ and of Zebulun came fifty thousand into his help, not in double heart, which went out to battle, and stood in the battle array, and were made ready with armours [*or arms*] of battle;

³⁴ and of Naphtali a thousand princes, and with them *came* seven and thirty thousand men, arrayed with shield and spear;

³⁵ also of Dan, eight and twenty thousand and six hundred men, made ready to battle;

³⁶ and of Asher forty thousand men, going out to battle, and stirred to battle in the battle array.

³⁷ And beyond Jordan, of the sons of Reuben, and of Gad, and of the half part of the lineage of Manasseh, sixscore thousand men, arrayed with armours [*or arms*] of battle.

³⁸ All these men warriors and ready to battle, came with perfect heart into Hebron, to make David king upon all Israel; but also all the residue of Israel were of one heart, that David should be made king upon all Israel.

³⁹ And they were there at David three days, and ate and drank; for their brethren had made ready to them;

⁴⁰ but also they that were nigh them, till to Issachar and Zebulun and Naphtali, brought loaves on asses, and camels, and mules, and oxen, for to eat; meal, bundles of pressed figs, and dried grapes, wine, and oil, oxen and wethers, to all plenty; for joy was in Israel.

CHAPTER 13

¹ Forsooth David took counsel with *[the]* tribunes, and centurions, and all *[the]* princes;

² and he said to all the company of the sons of Israel, If it pleaseth you, and if the word that I speak goeth out from the Lord our God, send we to the remnant of our brethren to all the countries of Israel, and to *[the]* priests and deacons *[or Levites]* that dwell in the suburbs of cities, that they be gathered to us,

³ and that we bring again to us the ark of our God; for we sought not *at* it in the days of Saul.

⁴ And all the multitude answered, that it should be done so; for the word pleased all the people.

⁵ Therefore David gathered together all Israel, from Shihor of Egypt till that thou enter into Hamath, that he should bring the ark of God from Kiriathjearim.

⁶ And David went up, and all the men of Israel, to the hill of Kiriathjearim, which is in Judah, that he should bring from thence the ark of the Lord God sitting on cherubim, where his name was inwardly called.

⁷ And they putted *[or put]* the ark of the Lord God on a new wain from the house of Abinadab; and Uzza and his brethren drove the wain.

⁸ And David and all Israel played before the Lord, with all might, in songs, and in harps, and psalteries, and in tympanes, and in cymbals, and trumps.

⁹ And when they had come to the cornfloor of Chidon, Uzza stretched forth his hand to sustain, *or stable*, the ark; for the oxes waxing wild had bowed it *[down]* a little.

¹⁰ Therefore the Lord was wroth against Uzza, and smote him, for he had touched the ark; and he was dead there before the Lord.

¹¹ And David was sorry, for the Lord had parted, *or slain*, Uzza; and he called that place The Parting of Uzza, *as it is still called* unto this present day.

¹² And David dreaded the Lord in that time, and said, How may I bring into me the ark of the Lord?

¹³ And for this cause he brought not it to him, that is, into the city of David, but he turned it into the house of Obedom of Gath.

¹⁴ Therefore the ark of God dwelled in the house of Obedom of Gath three months; and the Lord blessed his house, and all things that he had.

CHAPTER 14

¹ And Hiram, the king of Tyre, sent messengers to David, and trees of cedar, and workmen of walls and of trees, that they should build to him an house.

² And David knew that the Lord had confirmed him into king upon Israel; and that his realm was raised upon his people Israel.

³ And David took other wives in Jerusalem, and he begat sons and daughters.

⁴ And these be the names of them that were born to him in Jerusalem; Shammua, and Shobab, Nathan, and Solomon,

⁵ Ibhaz, and Elishua, and Elpalet,

⁶ and Nogah, and Nepheg, and Japhia,

⁷ and Elishama, and Beeliada, and Eliphalet.

⁸ Forsooth the Philistines heard that David was anointed king on all Israel, and [*they*] all went up to seek David, *to destroy him*. And when David had heard this thing, he went out against them.

⁹ And [*the*] Philistines came, and were spread abroad in the valley of Rephaim;

¹⁰ and David counselled *with* the Lord, and said, Whether I shall go up to the Philistines? and whether thou shalt betake them into mine hands? And the Lord said to him, Go thou up, and I shall betake them into thine hand.

¹¹ And when the Philistines had gone up into Baalperazim, David smote them there, and said, God hath parted mine enemies by mine hand, as waters be parted. And therefore the name of that place was called Baalperazim, *that is, the Lord of the Breakthrough*;

¹² and they left there their gods, which David commanded to be burnt.

¹³ And another time the Philistines felled [*or fell*] in, and were spread abroad in the valley;

¹⁴ and again David counselled *with* the Lord, and the Lord said to him, Thou shalt not go up after them; go [*thou*] away from them, and thou shalt come against them even against the pear trees.

¹⁵ And when thou shalt hear the sound of a goer in the top, *or height*, of the pear trees, then thou shalt go out to battle; for the Lord is gone out before thee, to smite the powers of [*the*] Philistines.

¹⁶ Therefore David did as God commanded to him, and he smote the castles, [*or tents*], or

powers of the Philistines, from Gibeon till to Gazer.

¹⁷ And the name of David was published in all countries, and the Lord gave his dread on all folks.

CHAPTER 15

¹ And David made to him houses in the city of David, and he builded a place to the ark of the Lord, and arrayed a tabernacle to it.

² Then David said, It is unleaveful, that the ark of God be borne about of any others, no but of the deacons [*or Levites*], which the Lord chose to bear it, and for to minister to him into without end.

³ And David gathered together all Israel into Jerusalem, that the ark of God should be brought into his place, which he had made ready to it;

⁴ also and *he gathered together* the sons of Aaron, and the deacons [*or Levites*];

⁵ of the sons of Kohath, Uriel was prince, and his brethren two hundred and twenty;

⁶ of the sons of Merari, Asaiah *was* prince, and his brethren two hundred and thirty;

⁷ of the sons of Gershon or Gershom, the prince *was* Joel, and his brethren an hundred and thirty;

⁸ of the sons of Elizaphan, Shemaiah *was* prince, and his brethren two hundred;

⁹ of the sons of Hebron, Eliel *was* prince, and his brethren fourscore;

¹⁰ of the sons of Uzziel, Amminadab *was* prince, and his brethren an hundred and twelve.

¹¹ And David called *for* Zadok and Abiathar priests, and the deacons [*or Levites*], Uriel, Asaiah, and Joel, Shemaiah, Eliel, and Amminadab;

¹² and said to them, Ye that be princes of the meines of Levi, be ye hallowed with your brethren, and bring ye the ark of the Lord God of Israel to the place, that is made ready to it;

¹³ lest, as at the beginning, for ye were not present, the Lord smote us, so and now it be done, if we do any unleaveful thing.

¹⁴ Therefore the priests and deacons [*or Levites*] were hallowed, that they should bear the ark of the Lord God of Israel.

¹⁵ And the sons of Levi took the ark of God with bars upon their shoulders, as Moses commanded by the word of the Lord.

¹⁶ And David said to the princes of deacons [*or Levites*], that they should ordain of their brethren singers in organs of musics, that is, in gitterns, and harps, and cymbals; that the sound of gladness should sound on high.

¹⁷ And they ordained deacons [*or Levites*], Heman, the son of Joel, and of his brethren, Asaph, the son of Berechiah; soothly of the sons of Merari, [*the*] brethren of them, *they ordained* Ethan, the son of Kushaiah,

¹⁸ and the brethren of them with them; in the second order Zechariah, and Ben, and Jaaziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, Eliab, and Benaiah, and Maaseiah, and Mattithiah, and Eliphelah, and Mikneiah, and Obededom, and Jeiel, porters;

¹⁹ and the singers, Heman, Asaph, and Ethan, sounding in brazen cymbals;

²⁰ and Zechariah, and Aziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, and Eliab, and Maaseiah, and Benaiah, these sang privates in gitterns;

²¹ and Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obededom, and Jeiel, and Azaziah, sang in harps for the eighth, and epinicion, *that is, thankings that owe to be done to God, over-comer and victor*;

²² and Chenaniah, the prince of deacons [*or Levites*], and of prophecy, was sovereign to before-sing [*the*] melody, for he was full wise;

²³ and Berechiah, and Elkanah, *were* porters of the ark;

²⁴ and Shebaniah, and Jehoshaphat, and Nethaneel, and Amasai, and Zechariah, and Benaiah, and Eliezer, priests, sounded with trumps before the ark of the Lord; and Obededom, and Jehiah, were porters of the ark.

²⁵ Therefore David, and the greater men in birth of Israel, and the tribunes, went to bring the ark of [*the*] bond of peace of the Lord from the house of Obededom with gladness.

²⁶ And when God had helped the deacons [*or Levites*] that bare the ark of [*the*] bond of peace of the Lord, seven bulls and seven rams were offered.

²⁷ And David was clothed with a white stole, and all the deacons [*or Levites*] that bare the ark, and the singers, and Chenaniah, the prince of the prophecy among [*the*] singers, *were clothed*

in *white stoles*; and also David was clothed with a linen surplice.

²⁸ And all Israel led forth the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, and sounded in joyful song, and in sound of clarions, and in trumps, and in cymbals, and in gitterns, and harps.

²⁹ And when the ark of *[the]* bond of peace of the Lord had come into the city of David, Michal, the daughter of Saul, beheld forth by a window, and saw king David dancing and playing; and she despised him in her heart.

CHAPTER 16

¹ Therefore they brought the ark of God, and setted *[or set]* it in the midst of the tabernacle, that David had arrayed thereto; and they offered burnt sacrifices and peaceable sacrifices before the Lord.

² And when David offering burnt sacrifices and peaceable sacrifices had fulfilled, he blessed the people in the name of the Lord;

³ and he parted to all, to each by himself, from man to woman, one cake or a cake of bread, and a part of roasted flesh of a bugle, and flour fried in oil.

⁴ And he ordained before the ark of the Lord, of the Levites, *that is, deacons*, that should minister, *that is, serve*, and have mind of the works of the Lord, and glorify and praise the Lord God of Israel;

⁵ Asaph the prince, and Zechariah his second; forsooth Jeiel, and Shemi-ramoth, and Jehiel, and Mattithiah, and Eliab, and Benaiah, and Obedom, and Jeiel, on the organs of the psaltery, and

on the harps; but *he ordained* Asaph to sound with cymbals;

⁶ and *he ordained* Benaiah and Jahaziel, priests, before the ark of the bond of peace of the Lord, for to trump continually.

⁷ In that day, David made Asaph prince, and his brethren, for to acknowledge to the Lord.

⁸ Acknowledge ye to the Lord, and inwardly call ye his name; make ye his findings known among peoples.

⁹ Sing ye to him, and say ye psalm to him, and tell ye all his marvels.

¹⁰ Praise ye his holy name; the heart of men seeking the Lord be glad.

¹¹ Seek ye the Lord and his strength; seek ye ever[*more*] his face.

¹² Have ye mind of his marvels that he hath done; of his signs, and of the dooms of his mouth.

¹³ The seed of Israel, his servant, *praise thou God*; the sons of Jacob, his chosen, *praise ye God*.

¹⁴ He is the Lord our God; his dooms *be* in each land.

¹⁵ Have ye mind without end of his covenant; of the word which he covenanted into a thousand gener-ations.

¹⁶ Which word he covenanted with Abraham; and of his oath to Isaac.

¹⁷ And he ordained that *word* to Jacob into a commandment; and to Israel into everlasting covenant.

¹⁸ And he said, To thee I shall give the land of Canaan; the part of your heritage.

¹⁹ When they were few in number; little, and pilgrims thereof.

²⁰ And they passed from folk into folk; and from a realm to another people.

²¹ He suffered not any man *to* falsely challenge them; but he blamed kings for them.

²² *And he said, Do not ye touch my christs, that is, patriarchs anointed with the anointing of grace; and do not ye do wickedly against my prophets.*

²³ All [*the*] earth, sing ye to the Lord; tell ye from day into day his health.

²⁴ Tell ye among heathen men his glory; his marvels among all peoples.

²⁵ For the Lord *is* great, and worthy to be praised full much; and he *is* horrible, *that is, fearful*, over all gods.

²⁶ For all the gods of peoples *be* idols; but the Lord made heavens.

²⁷ Acknowledging and great doing *be* before him; strength and joy *be* in the place of him.

²⁸ Ye meines of peoples, bring ye to the Lord; bring ye to the Lord glory and empire.

²⁹ Give ye the glory to his name, raise ye up sacrifice, and come ye in his sight; and worship ye the Lord in holy fairness.

³⁰ All earth *be* moved from his face; for he hath founded the world unmoveable.

³¹ Heavens *be* glad, and the earth make full out joy; and say they among nations, The Lord reign.

³² The sea thunder, and his fullness; the fields fully joy they, and all things that *be* in those [*or them*].

33 Then the trees of the forest shall praise before the Lord; for he cometh to deem the earth.

34 Acknowledge to the Lord, for he is good; for his mercy is without end.

35 And say ye, Thou God, our saviour, save us, and gather us together, and deliver *us* from heathen men; that we acknowledge to thine holy name, and be fully glad in thy songs.

36 Blessed be the Lord God of Israel from without beginning and into with-out end; and all the people say, Amen, and say praising to God.

37 Therefore David left there, before the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, Asaph and his brethren, for to minister in the sight of *or before* the ark, continually, by all days and their whiles.

38 And David ordained *as* porters, Obededom and his brethren, eight and sixty; and Obededom, the son of Jeduthun, and Hosah.

39 And *he ordained* Zadok priest, and his brethren, priests, before the tabernacle of the Lord, in the high place that was in Gibeon,

40 for to offer burnt sacrifices to the Lord upon the altar of burnt sacrifice continually, in the morrowtide and eventide, by all things that be written in the law of the Lord, which he commanded to Israel.

41 And after him *David ordained* Heman and Jeduthun, and *[the]* other chosen men, each man by his name, for to acknowledge to the Lord; for his mercy is without end.

42 And *he ordained* Heman and Jeduthun, *with* trumping, and shaking cymbals, and all organs

of musics, for to sing to God; forsooth he made the sons of Jeduthun to be porters.

⁴³ And all the people turned again into their house, and David *turned again*, to bless also his house.

CHAPTER 17

¹ Forsooth when David dwelled in his house, he said to Nathan, the prophet, Lo! I dwell in an house of cedars; and the ark of [*the*] bond of peace of the Lord is under skins.

² And Nathan said to David, Do thou all things that be in thine heart, for God is with thee.

³ Therefore in that night, the word of the Lord was made to Nathan, and said,

⁴ Go thou, and speak to David, my servant, The Lord saith these things, Thou shalt not build to me an house to dwell in;

⁵ certainly I have not dwelled in an house, from that time in which I led Israel out of the land of Egypt till to this day, but ever[*more*] I have changed places of the tabernacle, and have dwelled in a tent with all Israel.

⁶ Whether I have spoken namely to one of the judges of Israel, to which I commanded that they should feed my people, and said, Why hast thou not builded to me an house of cedar?

⁷ Now therefore thou shalt speak thus to my servant David, The Lord of hosts saith these things, I took thee, when thou pursuedest [*or followedest*] the flock in the pastures, that thou shouldest be duke upon my people Israel;

⁸ and I was with thee whither ever thou wentest, and I killed all thine enemies before

thee, and I made to thee a name, as of one of the great men that be made worshipful, *either famous*, in *[the]* earth.

⁹ And I gave a place to my people Israel; it shall be planted, and shall dwell therein, and it shall no more be moved, and the sons of wickedness shall not defoul them, as from the beginning,

¹⁰ from the days in which I gave judges to my people Israel; and I made low all thine enemies. There-fore I tell to thee, that the Lord shall build an house to thee.

¹¹ And when thou hast fulfilled thy days, that thou go to thy fathers, I shall raise up thy seed after thee, that shall be of thy sons, and I shall stablish his realm;

¹² he shall build to me an house, and I shall make steadfast his seat into without end.

¹³ I shall be to him into a father, and he shall be to me into a son; and I shall not do away my mercy from him, as I took it away from him that was before thee;

¹⁴ and I shall ordain him in mine house and in my realm into without end; and his throne shall be most steadfast without end.

¹⁵ By all these words, and by all this revelation, so Nathan spake to David.

¹⁶ And when king David had come, and had set before the Lord, he said, Lord God, who am I, and what is mine house, that thou shouldest give such things to me?

¹⁷ But also this is seen little in thy sight, and therefore thou hast spoken of the house of thy servant, yea, into time to coming *[or to come]*;

and thou hast made me worthy to be beholden over all men. My Lord God,

¹⁸ what may David add more, since thou hast so glorified thy servant, and hast known him?

¹⁹ Lord, for thy servant, thou hast done by thine heart all this great doing, and thou wouldest that all great things be known.

²⁰ Lord, none is like thee, and none other God is without thee, of all which we have heard with our ears.

²¹ For who is another as thy people Israel, one folk in [*the*] earth, to whom God went, to deliver and make a people to himself, and to cast out by his greatness and dreads nations from the face thereof, the which *people* he delivered from Egypt?

²² And thou hast set thy people Israel into a people to thee into without end, and thou, Lord, art made the God thereof.

²³ Now therefore, Lord, the word which thou hast spoken to thy servant, and on his house, be it confirmed with-out end, and do, as thou hast spoken;

²⁴ and thy name dwell, and be magnified without end; and be it said, The Lord of hosts is God of Israel, and the house of David, his servant, dwelling before him.

²⁵ For thou, my Lord God, hast made revelation in the ear of thy servant, that thou wouldest build to him an house; and therefore thy servant hath found trust, that he pray before thee.

²⁶ Now therefore, Lord, thou art God, and hast spoken to thy servant so great beneficences [*or benefits*];

²⁷ and thou hast begun to bless the house of thy servant, that it be ever-*[more]* before thee; for, Lord, for thou blessest, it shall be blessed without end.

CHAPTER 18

¹ Soothly it was done after these things, that David smote the Philistines, and made them low, and he took away Gath and the villages thereof from the hand of Philistines;

² and he smote Moab; and Moabites were made the servants of David, and brought gifts to him.

³ In that time David smote also Hadadezer*, king of Zobah, of the country of Hamath, when he went to alarge his empire till to the flood Euphrates.

⁴ Therefore David took a thousand four-horsed carts of his, and seven thousand of horsemen, and twenty thousand of footmen; and he hocked all the horses of the chariots, except an hundred four-horsed carts, which he kept to himself.

⁵ Forsooth also Syrians of Damascus came above, to give help to Hadad-ezer, king of Zobah, but David smote also of his two and twenty thousand of men;

⁶ and David set knights in Damascus, that Syrians also should serve him, and bring *to him* gifts. And the Lord helped David in all things to which he went.

* **CHAPTER 18:3** Also known as Hadarezer.

⁷ And David took [*the*] golden arrow cases, which the servants of Hadadezer had, and he brought those [*or them*] into Jerusalem;

⁸ also and of Tibhath, and of Chun, the cities of Hadadezer, *he took* full much of brass, whereof Solomon made the brazen sea, *that is, washing vessel*, and pillars, and brazen vessels.

⁹ And when Tou, king of Hamath, had heard this thing, that is, that David had smitten all the host of Hadadezer, king of Zobah,

¹⁰ he sent Hadoram, his son, to David the king, for to ask of him peace, and for to thank him, for he had overcome and smitten Hadadezer; for why king Hadadezer was adversary of Tou. *And Hadoram brought vessels of gold and silver and bronze, as gifts.*

¹¹ But also king David hallowed to the Lord all the vessels of gold, and of silver, and of brass; and the silver, and the gold, which the king had taken of all folks, as well of Idumea, and of Moab, and of the sons of Ammon, as of [*the*] Philistines, and of Amalek.

¹² And Abishai, the son of Zeruiah, smote Edom in the valley of salt pits, eighteen thousand.

¹³ And he set strongholds in Edom, that Idumeans should serve David. And the Lord saved David in all things, to which he went.

¹⁴ Therefore David reigned on all Israel, and did doom and rightwiseness to all his people.

¹⁵ Forsooth Joab, the son of Zeruiah, was on the host; and Jehoshaphat, the son of Ahilud, *was* chancellor;

¹⁶ and Zadok, the son of Ahitub, and Abimelech, the son of Abiathar, *were* priests; and Shavsha *was* scribe;

¹⁷ and Benaiah, the son of Jehoiada, *was* on the legions *of the* Cherethites and Pelethites, *keepers of David's head*; soothly the sons of David *were* the first at the hand of the king.

CHAPTER 19

¹ Forsooth it befelled, that Nahash, [*the*] king of the sons of Ammon, died, and his son reigned for him.

² And David said, I shall do mercy with Hanun, the son of Nahash; for his father gave mercy to me. And David sent messengers, to comfort him on the death of his father. And when they were come into the land of the sons of Ammon, for to comfort Hanun,

³ the princes of the sons of Ammon said to Hanun, In hap thou guessest, that David, for cause of honour into thy father, sent *men*, that should comfort thee; and thou perceivest not, that his servants be come to thee to espy, and inquire, and to seek *through* thy land.

⁴ Therefore Hanun made bald and shaved the servants of David, and cutted the coats off them from the buttocks of them till to the feet; and let them go.

⁵ And when they had gone forth, and had sent this to David, he sent into the meeting of them; for they had suffered great despite; and he commanded, that they should dwell in Jericho, till

their beards waxed, and then they should turn again.

⁶ And the sons of Ammon saw, that they had done wrong to David, both Hanun and the other people, and they sent a thousand talents of silver, for to hire to them chariots and horse-men of Mesopotamia, and of Syria, of Maachah, and of Zobah;

⁷ and they hired to them two and thirty thousand of chariots, and the king of Maachah with his people. And when they were come, they set their tents even against Medeba; and the sons of Ammon were gathered together from their cities, and came to battle.

⁸ And when David heard this, he sent Joab, and all the host of strong men.

⁹ And the sons of Ammon went out, and dressed battle array beside the gate of the city; but the kings, that were come to help them, stood asides half in the field.

¹⁰ Therefore Joab understood, that *[the]* battle was made against him even against and behind *his* back, and he chose the strongest men of all Israel, and went against Syrians;

¹¹ soothly he gave the residue part of the people under the hand of Abishai, his brother; and they went forth against the sons of Ammon.

¹² And Joab said, If Syrians shall overcome me, thou shalt help me; and if the sons of Ammon shall over-come thee, I shall help thee;

¹³ be thou comforted, and do we manly for our people, and for the cities of our God; and the Lord do that, that is good in his sight.

¹⁴ Therefore Joab went forth, and the people that was with him, against Syrians to battle, and he drove them away.

¹⁵ And the sons of Ammon saw, that Syrians had fled, and they *[also]* fled from Abishai, his brother, and entered into the city; and Joab turned again into Jerusalem.

¹⁶ And Syrians saw, that he had fallen down before Israel, and he sent messengers, and brought *[forth]to them* Syrians, that was beyond the flood; and Shophach, the prince of *[the]* chivalry of Hadadezer, was the duke of them.

¹⁷ And when this was told to David, he gathered all Israel, and passed *over the* Jordan; and he felled in on them, and dressed battle array even against them, fighting on the contrary.

¹⁸ And Syrians fled from Israel, and David killed of the men of Syria seven thousand of chariots, *that is, seven thousand men fighting in chariots**, and forty thousand of footmen, and Shophach, the prince of the host *of the* army.

¹⁹ And the servants of Hadadezer saw, that they were overcome of Israel, and they fled over to David, and served him; and Syria would no more give help to the sons of Ammon.

CHAPTER 20

¹ Forsooth it was done after the end of a year,

* **CHAPTER 19:18** *For there were seven hundred of chariots, as it says in thesecond bookofKings, 10th Chapter (that is, in2nd Samuel, Chapter 10), and in each chariot were 10 men, and these make seven thousand men fighting in chariots.*

in that time wherein kings be wont to go forth to battles, Joab gathered the host, and the strength of chivalry, and he wasted the land of the sons of Ammon, and went, and besieged Rabbah; forsooth David dwelled in Jerusalem, when Joab smote Rabbah, and destroyed it.

² And David took the crown of Malcham from his head, and found therein the weight of gold a talent, and most precious gems, and he made thereof a diadem to himself; also he took full many spoils of the city.

³ And he led out the people that was therein, and made brads, *either instru-ments by which corns be broken*, and sleds, and iron chariots, to pass over on them, so that all men were cut into diverse parts, and were all-broken; David did thus to all the cities of the sons of Ammon, and he turned again with all his people into Jerusalem.

⁴ After these things, a battle was made in Gezer against Philistines, wherein Sibbechai *the Hushathite* slew Sippai of the kin of Rephaim, *that is, of the kind of giants*, and he meeked them.

⁵ Also another battle was done against the Philistines, in which a man given of God, the son of the forest, a man of Bethlehem, killed Goliath of Gath, the brother *of giants*, of whose shaft, *or spear*, the wood was as the beam of webs.

⁶ But also another battle befelled in Gath, in which a full long man was, having six fingers *on each hand, and six toes on each foot*, that is, altogether four and twenty, and he was begotten of the generation of Rephaim, *that is, of the giants*;

⁷ and he blasphemed Israel, and Jonathan, the son of Shimea, brother of David, killed him.

⁸ These be the sons of Rephaim in Gath, that felled down in the hand of David, and of his servants.

CHAPTER 21

¹ Soothly Satan rose against Israel, and stirred David for to number Israel.

² And David said to Joab, and to the princes of the people, Go ye, and number *all* Israel from Beersheba till to Dan, and bring ye the number to me, that I know *what it is*.

³ And Joab answered, The Lord increase his people an hundredfold more than they be; my lord the king, whether all be not thy servants? Why seeketh my lord this thing, that shall be areckoned into sin to Israel?

⁴ But the word of the king had more the mastery; and Joab went out, and compassed all Israel, and turned again into Jerusalem.

⁵ And he gave to David the number of them, which he had compassed; and all the number of Israel was found a thousand thousand, and an hundred thousand of men, drawing out sword; forsooth of Judah were three hundred thousand, and seventy thousand warriors.

⁶ But Joab numbered not Levi and Benjamin, for against his will he did the commandment of the king.

⁷ Forsooth that thing that was commanded displeased the Lord, therefore he smote Israel.

⁸ And David said to God, I have sinned greatly, that I would do this thing; I beseech thee, Lord,

do thou away the wickedness of thy servant, for I did follily.

⁹ And the Lord spake to Gad, the prophet of David, and said to him,

¹⁰ Go thou, and speak to David, and say to him, The Lord saith these things, I give to thee the choosing of three things; choose thou one which thou wilt, that I do to thee.

¹¹ And when Gad was come to David, he said to David, The Lord saith these things, Choose thou that that thou wilt *of these*,

¹² either pestilence three years, either that three months thou flee thine enemies, and be not able to escape their sword, either that the sword of the Lord and death reign three days in the land, and that the angel of the Lord slay in all the coasts of Israel. Now therefore see thou, what I shall answer to him that sent me.

¹³ And David said to Gad, Anguishes oppress me on each part, but it is better to me, that I fall into the hands of the Lord, for his merciful doings be many, then into the hands of men.

¹⁴ Therefore the Lord sent pestilence into Israel, and seventy thousand of men felled down of Israel.

¹⁵ Also the Lord sent an angel into Jerusalem, that he should smite it; and when it was smitten, the Lord saw, and had mercy upon the greatness of evil; and he commanded to the angel that smote, and said, It sufficeth, now thine hand cease. And the angel of the Lord stood beside the cornfloor of Ornan *the* Jebusite.

16 And David raised up his eyes, and saw the angel of the Lord standing betwixt heaven and earth, and a drawn sword in his hand, turned against Jerusalem. And both he and the greater men in birth were clothed with hair-shirts, and they fell down upon the earth.

17 And David said to the Lord, Whether I am not he that commanded that the people should be numbered? I it am that sinned, I it am that did evil; what hath this flock deserved? My Lord God, I beseech thee, thine hand be turned against me, and against the house of my father; but thy people be not smitten.

18 And the angel of the Lord commanded *[to]* Gad, that he should say to David, that he should go up, and build an altar to the Lord God in the cornfloor of Ornan *the* Jebusite.

19 Therefore David went up by the word of Gad, which he spake to him by the word of the Lord.

20 And when Ornan had beheld, and saw the angel, and his four sons with him *had seen*, they hid them-*[selves]*, for in that time Ornan threshed wheat in the cornfloor.

21 Therefore when David came to Ornan, Ornan beheld David, and went forth from the cornfloor against *or towards* him, and worshipped him lowly upon the ground.

22 And David said to him, Give the place of the cornfloor to me, that I build therein an altar to the Lord; so that thou take as much silver as it is worth, and that the vengeance cease from the people.

23 And Ornan said to David, Take thou *it*, and my lord the king do *he* whatever thing pleaseth him; but also I give oxen into burnt sacrifice, and instruments of wood, whereby corns be threshed, into sticks to be burnt, and wheat into sacrifice; I give gladly all *these* things.

24 And king David said to him, It shall not be done so, but I shall give *to thee* silver *for* as much as it is worth; for I owe not to take away from thee, and offer so to the Lord burnt sacrifices freely given.

25 Therefore David gave to Ornan for the place six hundred shekels of gold of full just weight.

26 And David builded there an altar to the Lord, and offered thereon burnt sacrifices and peaceable sacrifices, and he inwardly called God; and God heard him in fire from heaven upon the altar of burnt sacrifice.

27 And the Lord commanded to the angel, and he turned his sword again into the sheath.

28 Then anon David saw, that the Lord had heard him in the cornfloor of Ornan *the* Jebusite, and he offered there slain sacrifices.

29 Forsooth the tabernacle of the Lord, that Moses had made in the desert, and the altar of burnt sacrifices, was in that tempest in the high place of Gibeon;

30 and David might not go to the altar, to beseech God there, for he was afeared with full great dread, seeing the sword of the angel of the Lord.

CHAPTER 22

¹ And David said, This is the house of God, and this altar is into burnt sacrifice of Israel.

² And David commanded that all converts, *that is*, all men turned from heathenness to the law of Israel, should be gathered together of the land of Israel; and he ordained of them masons for to cut, *or hew*, stones and to polish *them*, and that the house of the Lord should be builded;

³ also David made ready full much iron to the nails of the gates, and to the mixings and jointures, and unnum-berable weight of brass;

⁴ also the *number of* trees of cedar might not be guessed, which the men of Sidon and the men of Tyre brought to David.

⁵ And David said, Solomon, my son, is a little child and delicate, *that is, for tenderness of age*; soothly the house, which I will *to* be builded to the Lord, oweth to be such, that it be named in all countries; therefore I shall make ready necessities to him. And for this cause David before his death made ready all [*the*] costs.

⁶ And he called Solomon, his son, and commanded to him, that he should build an house to the Lord God of Israel.

⁷ And David said to Solomon, My son, it was my will to build an house to the name of the Lord my God;

⁸ but the word of the Lord was made to me, and said, Thou hast shed out much blood, and thou hast fought full many battles; thou mayest not build an house to my name, for thou hast shed out so much blood before me;

⁹ the son that shall be born to thee, shall be a man most peaceable; for I shall make him to have rest of all his enemies by compass, and for this cause he shall be called Peaceable; and I shall give peace and rest in Israel in all his days.

¹⁰ He shall build an house to my name; he shall be to me into a son, and I shall be to him into a father; and I shall make steadfast the seat of his realm on Israel without end.

¹¹ Now therefore, my son, the Lord be with thee; and have thou prosperity, and build thou an house to the Lord thy God, as he hath spoken of thee.

¹² And the Lord give to thee prudence and wit, that thou may govern Israel, and keep the law of the Lord thy God.

¹³ For then thou mayest profit, if thou keepest the behests and dooms, which the Lord commanded to Moses, that he should teach Israel; be thou comforted,, and do thou manly, dread thou not withoutforth, neither dread thou within.

¹⁴ Lo! in my poverty I have made ready the costs of the house of the Lord; an hundred thousand talents of gold, and a thousand thousand talents of silver; soothly of brass and iron is no weight, for the number is overcome by greatness; I have made ready wood and stones at all costs.

¹⁵ Also thou hast full many crafts-men, masons, and layers of stones, and craftsmen of timber, and of all crafts, most prudent to make work,

¹⁶ in gold, and silver, and brass, and in iron, of which is no number; therefore rise thou up, and make *it*, and the Lord shall be with thee.

¹⁷ Also David commanded to all the princes of Israel, that they should help Solomon, his son, and said,

¹⁸ Ye see, that the Lord your God is with you, and he hath given to you rest by compass/about, and he hath betaken all *[the]* enemies in your hand, and the earth is subject before the Lord, and before his people.

¹⁹ Therefore give ye your hearts and your souls, that ye seek the Lord your God; and rise ye up together, and build ye a saintuary to the Lord our God, that the ark of *[the]* bond of peace of the Lord be brought in thither, and that vessels hallowed to the Lord *be brought* into the house, that is builded to the name of the Lord.

CHAPTER 23

¹ Then David was eld *[or old]* and full of days, and he ordained Solomon, his son, king upon Israel.

² And he gathered together all the princes of Israel, and the priests, and deacons *[or Levites]*;

³ and the deacons *[or Levites]* were numbered from twenty years and above, and eight and thirty thousand of men were found of them.

⁴ And four and twenty thousand men were chosen of them, and were parted or set apart into the service of the house of the Lord; and of sov-ereigns, and judges, six thousand;

⁵ and four thousand that were porters of gates and doors, and so many singers, singing to the Lord in organs, which David had made for to sing with.

⁶ And David separated them by the whiles of the sons of Levi, that is, of Gershon, and Kohath, and Merari.

⁷ And the sons of Gershon *were* Laadan and Shimei.

⁸ The sons of Laadan *were* three; the prince Jehiel, and Zetham, and Joel.

⁹ The sons of Shimei *were* three, Shelomith, and Haziel, and Haran; these *were* the princes of the meines of Laadan.

¹⁰ And the sons of Shimei *were* Jahath, and Zina, and Jeush, and Beriah; these four *were* the sons of Shimei.

¹¹ And Jahath was the former, and Zizah, the second; and Jeush and Beriah had not full many sons, and therefore they were reckoned in one meine, and in one house.

¹² The sons of Kohath *were* four, Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel.

¹³ The sons of Amram *were* Aaron and Moses; and Aaron was separated, that he should minister in the holy of holy things, he and his sons without end, and to burn incense to the Lord by his custom, and to bless his name without end.

¹⁴ Also the sons of Moses, the man of God, were numbered in the lineage of Levi.

¹⁵ The sons of Moses *were* Gershom and Eliezer.

¹⁶ The sons of Gershom; Shebuel the first.

¹⁷ And the sons of Eliezer were Rehabiah the first, and other sons were not to Eliezer; forsooth the sons of Rehabiah were multiplied full much.

¹⁸ The sons of Izhar; Shelomith the first.

¹⁹ The sons of Hebron; Jeriah the first, Amariah the second, Jahaziel the third, Jekameam the fourth.

²⁰ The sons of Uzziel; Micah the first, Jesiah the second.

²¹ The sons of Merari *were* Mahli and Mushi. The sons of Mahli *were* Eleazar, and Kish.

²² And Eleazar was dead, and had not sons, but daughters; and the sons of Kish, the brethren of them, *that is, cousins-germane*, wedded them.

²³ The sons of Mushi *were* three, Mahli, and Eder, and Jeremoth.

²⁴ These *were* the sons of Levi in their kindreds and meines, *and they were* princes by whiles, and the number of all the heads, that did the travail of the service of the house of the Lord, from twenty years and above.

²⁵ For David said, The Lord God of Israel hath given rest to his people, and a dwelling in Jerusalem into with-out end;

²⁶ and it shall not be the office of deacons [*or Levites*] for to bear [*any*] more the tabernacle, and all the vessels thereof for to minister *therein*.

²⁷ Also by the last behests of David the number of the sons of Levi shall be reckoned from twenty years and above;

²⁸ and they shall be under the hand of the sons of Aaron, into the worship of the house of the Lord, in porches, and in chambers, and in the place of cleansing, and in the saintuary, and in all works of the service of the temple of the Lord.

²⁹ And [*the*] priests *shall* be over the loaves of proposition, *that is, setting forth*, and to the sacrifice of [*tried*] flour, and to the pastes sodden

in water, and to the therf loaves, and to the frying pan, and to [*the*] hot flour, and to singe, and over all weight and measure.

³⁰ And the deacons [*or Levites*]*shall be*, that they stand early, for to ac-knowledge and sing to the Lord, and in like manner at eventide,

³¹ as well in the offering of burnt sacrifices of the Lord, as in sabbaths, and calends, and other solemnities, by the number and ceremonies of each thing, continually before the Lord;

³² and that they keep the observ-ances of the tabernacle of the bond of peace of the Lord, and the custom of the saintuary, and the observance of the sons of Aaron, their brethren, that they minister in the house of the Lord.

CHAPTER 24

¹ Forsooth to the sons of Aaron these portions shall be; the sons of Aaron *were* Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar;

² but Nadab and Abihu were dead without free children before their father, and Eleazar and Ithamar were set in priesthood.

³ And David parted or separated them, that is, *with the help of* Zadok, of the sons of Eleazar, and Ahimelech, of the sons of Ithamar, by their whiles, and their service;

⁴ and the sons of Eleazar were found many more in the men *as* princes, than the sons of Ithamar. And David parted or separated to them, that is, to the sons of Eleazar, sixteen princes by their *meines and houses*; and to the sons of Ithamar eight *princes* by their *meines and houses*.

⁵ And he parted or separated ever either meines among themselves by lots; for there were princes of the saintuary, and princes of the house of God, as well of the sons of Eleazar, and of the sons of Ithamar.

⁶ And Shemaiah, the son of Nethane-el, a scribe of the lineage of Levi, described them before the king and *[the]* princes, and before Zadok, the priest, and Ahimelech, the son of Abiathar, and to the princes of meines of the priests and of the deacons *[or Levites]*; *he described* one house of Eleazar, that was sovereign to *[the]* others, and the tother house of Ithamar, that had *[the]* other *priests and deacons or Levites* under him.

⁷ Forsooth the first lot went out to Jehoiarib, the second to Jedaiah,

⁸ the third to Harim, the fourth to Seorim,

⁹ the fifth to Malchijah, the sixth to Mijamin,

¹⁰ the seventh to Hakkoz, the eighth to Abiah,

¹¹ the ninth to Jeshuah, the tenth to Shecaniah,

¹² the eleventh to Eliashib, the twelfth to Jakim,

¹³ the thirteenth to Huppah, the fourteenth to Jeshebeab,

¹⁴ the fifteenth to Bilgah, the sixteenth to Immer,

¹⁵ the seventeenth to Hezir, the eighteenth to Aphses,

¹⁶ the nineteenth to Pethahiah, the twentieth to Jehezekel,

¹⁷ the one and twentieth to Jachin, the two and twentieth to Gamul,

¹⁸ the three and twentieth to Delaiah, and the four and twentieth to Maaziah.

¹⁹ These were the *whiles, or times*, of them by their services, that they enter into the house of God, and by their custom under the hand of Aaron, their father; as the Lord God of Israel commanded.

²⁰ Forsooth Shubael was prince of the sons of Levi that were residue or were left, of the sons of Amram; and the son of Shubael *was* Jehdeiah;

²¹ also Isshiah *was* prince of the sons of Rehabiah.

²² And Shelomoth *was prince* of Izharites; and the son of Shelomoth *was* Jahath;

²³ and *the sons of Hebron*; his first son was Jeriah, Amariah the second, Jahaziel the third, Jekameam the fourth.

²⁴ The son of Uzziel *was* Michah; the son of Michah *was* Shamir;

²⁵ the brother of Michah *was* Isshiah; and the son of Isshiah *was* Zechariah.

²⁶ The sons of Merari *were* Mahli and Mushi; the son of Jaaziah *was* Beno;

²⁷ and the son of Merari *was* Jaaziah, and Shoham, and Zaccur, and Ibri.

²⁸ And the son of Mahli *was* Eleazar, which had not free sons;

²⁹ and the son of Kish *was* Jerahmeel;

³⁰ the sons of Mushi *were* Mahli, Eder, and Jerimoth. These *were* the sons of Levi, by the houses of their meines.

³¹ Also and they sent lots against their brethren, the sons of Aaron, before David the king, and before Zadok, and Ahimelech, and *before* the princes of meines of *[the]* priests, and

of deacons [*or Levites*]; [*the*] lot parted evenly all *things*, both the greater and the less.

CHAPTER 25

¹ Therefore David, and the magis-trates of the host, parted or separated to the service of the sons of Asaph, and of Heman, and of Jeduthun, the which should prophesy in harps, and in psalteries, and in cymbals, by their number, and serve the office hallowed, *or enjoined*, to them.

² Of the sons of Asaph; Zaccur, and Joseph, and Nethaniah, and Asarelah; and the sons of Asaph, under the hand of Asaph, prophesied beside the king.

³ And the sons of Jeduthun *were these*; Gedaliah, Zeri, Jeshaiiah, *Shimei*, and Hashabiah, and Mattithiah, six; under the hand of their father Jeduthun, that prophesied in an harp, upon men acknowledging and praising the Lord.

⁴ Also the sons of Heman *were these of* Heman; Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, and Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, and Romam-tiezer, and Joshbekashah, Mallothi, Hothir, and Mahazioth;

⁵ all these the sons of Heman *were* prophets of the king in the words of God, that he should enhance the horn, *or strength*. And God gave to Heman fourteen sons and three daughters.

⁶ All these under the hand of their father were dealed, *either assigned*, to sing in the temple of the Lord, in cymbals, and psalteries, and harps, into the service of the house of the Lord, nigh

the king, that is say, Asaph, and Jeduthun, and Heman.

⁷ And the number of them, with their brethren that taught the song[s] of the Lord, all the teachers, was two hundred fourscore and eight.

⁸ And they sent lots by their whiles evenly, as well the greater as the less, also a wise man and an unwise.

⁹ And the first lot went out to Joseph, that was of Asaph, *and to his sons and to his brothers, twelve*; the second to Gedaliah, to him, and to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁰ the third to Zaccur, to his sons and to his brethren, twelve;

¹¹ the fourth to Izri, to his sons and to his brethren, twelve;

¹² the fifth to Nethaniah, to his sons and to his brethren, twelve;

¹³ the sixth to Bukkiah, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁴ the seventh to Jesharelah, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁵ the eighth to Jeshaiiah, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁶ the ninth to Mattaniah, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁷ the tenth to Shimei, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁸ the eleventh to Azareel, to his sons and to his brethren, twelve;

¹⁹ the twelfth to Hashabiah, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁰ the thirteenth to Shubael, to his sons and to his brethren, twelve;

²¹ the fourteenth to Mattithiah, to his sons and to his brethren, twelve;

²² the fifteenth to Jeremoth, to his sons and to his brethren, twelve;

²³ the sixteenth to Hananiah, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁴ the seventeenth to Joshbekashah, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁵ the eighteenth to Hanani, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁶ the nineteenth to Mallothi, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁷ the twentieth to Eliathah, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁸ the one and twentieth to Hothir, to his sons and to his brethren, twelve;

²⁹ the two and twentieth to Giddalti, to his sons and to his brethren, twelve;

³⁰ the three and twentieth to Mahaz-ioth, to his sons and to his brethren, twelve;

³¹ the four and twentieth to Romam-tiezer, to his sons and to his brethren, twelve.

CHAPTER 26

¹ Forsooth these *were* the partings of [*the*] porters; of the sons of Korah, Meshelemiah *was* the son of Kore, of the sons of Asaph.

² The sons of Meshelemiah *were* Zechariah the first begotten, Jediael the second, Zebadiah the third, Jathniel the fourth,

³ Elam the fifth, Jehohanan the sixth, Elioenai the seventh.

⁴ And the sons of Obededom *were these*; She-maiah the first begotten, Jehozabad the second,

Joah the third, and Sacar the fourth, Nethaneel the fifth,

⁵ Ammiel the sixth, Issachar the seventh, Peulthai the eighth, for the Lord blessed him.

⁶ And to Shemaiah, his son, were born sons, sovereigns of their meines; for they were full strong men.

⁷ Therefore the sons of Shemaiah *were* Othni, and Rephael, and Obed, and Elzabad; and his brethren, full strong men, also Elihu, and Semachiah.

⁸ All these *were* of the sons of Obededom; they and their sons and their brethren, full strong men for to serve, two and sixty of Obededom.

⁹ And of Meshelemiah *were* eighteen sons and brethren, full strong men.

¹⁰ And of Hosah, that is, of the sons of Merari, Simri was prince; and for he had no first begotten son, therefore his father ordained him into [*a*] prince;

¹¹ and Hilkiah the second, Tebaliah the third, Zechariah the fourth; all these thirteen *were* the sons and brethren of Hosah.

¹² These were parted into porters, that ever[*more*] the princes of [*the*] keepings, as also their brethren, should minister in the house of the Lord.

¹³ Therefore lots were sent, *or cast*, evenly, both to the little and to the great, by their meines, into each of the gates.

¹⁴ Therefore the lot of the east *coast* befelled to Shelemiah; and the north coast befelled by lot to Zechariah, his son, a full prudent man and well learned;

¹⁵ and to Obededom and to his sons *lot fell* at the south *coast*, in which part of the house was the council of the elder men;

¹⁶ Shuppim and Hosah were at the west *coast*, besides the *Shallecheth* gate that leadeth to the way of going up, keeping against keeping [*or ward against ward*].

¹⁷ And at the east *part were* six deacons [*or Levites*], and at the north were four by day; and at the south also were four at midday; and, where the council was, *were* twain and twain [*or two and two*].

¹⁸ And in the cells, *either little houses*, of [*the*] porters at the west *side*, *were* four in the way, and twain [*or two*] by the cells.

¹⁹ These were [*the*] partings of the porters, of the sons of Kore and of Merari.

²⁰ And *of the Levites*, Ahijah was over the treasures [*or treasuries*] of the house of the Lord, and over [*the*] vessels of the holy things.

²¹ The sons of Laadan, the son of Gershon; of Laadan *were* the princes of the meines of Laadan, and of Ger-shon, and of Jehiel.

²² The sons of Jehiel *were* Zetham, and Joel, his brother, over the treasures [*or treasuries*] of the house of the Lord,

²³ *of* Amramites, and Izharites, and Hebronites, and Uzzielites.

²⁴ And Shebuel, the son of Gershom, son of Moses, *was* sovereign of the treasures [*or treasuries*];

²⁵ and his brother, Eliezer; whose son *was* Rehabiah; and his son *was* Jeshaiiah; and his son

was Joram; and his son was Zichri; but and his son was Shelomith.

²⁶ That Shelomith, and his brethren, *were* over the treasures [*or treasuries*] of the holy things, which David the king hallowed, and the princes of meines, and the tribunes, and the centurions, and the dukes of the host,

²⁷ of the battles, and of the spoils of battles, which they hallowed to the reparation and appurtenance of the temple of the Lord.

²⁸ And Samuel, the prophet, hallowed all these things, and Saul, the son of Kish, and Abner, the son of Ner, and Joab, the son of Zeruiah; and all these hallowed those things by the hand of Shelomith, and of his brethren.

²⁹ And Chenaniah was sovereign, and his sons, to Izharites, to the works withoutforth on Israel, to teach and to deem them.

³⁰ And of Hebronites, Hashabiah, and his brethren, full strong men, a thousand and seven hundred, were sovereigns upon Israel beyond Jordan against the west, in all the works of the Lord, and into the service of the king.

³¹ And Jerijah was prince of Hebron-ites, by their meines and kindreds. In the fortieth year of the realm of David there were numbered, and were found full strong men in Jazer of Gilead;

³² and his brethren, of stronger age, two thousand and seven hundred, princes of meines. And king David made them sovereigns of Reubenites, and Gadites, and of the half lineage of Manasseh, into all the service of God, and of the king.

CHAPTER 27

¹ Forsooth the sons of Israel by their number, the princes of meines, the tribunes, and centurions, and prefects, that ministered to the king by their companies *of knights*, entering in and going out by each month in the year, were sovereigns, each by him-self, upon four and twenty thousand.

² Jashobeam, the son of Zabdiel, was sovereign of the first company in the first month, and under him *were* four and twenty thousand;

³ of the sons of Perez, *was* the prince of all [*the*] princes in the host, in the first month.

⁴ Dodai Ahohite had the company of the second month, and after him-self *he had* another man, Mikloth by name, that governed a part of the host of four and twenty thousand.

⁵ And Benaiah, the son of Jehoiada, the priest, was duke of the third company in the third month, and four and twenty thousand *were* in his parting;

⁶ that is Benaiah, the strongest man among thirty, and above thirty; and Ammizabad, his son, was sovereign of his company *after him*.

⁷ In the fourth month, the fourth *prince was* Asahel, the brother of Joab, and Zebadiah, his son, after him, and four and twenty thousand *were* in his company.

⁸ In the fifth month, the fifth *prince was* Shamhuth Izrahite, and four and twenty thousand *were* in his company.

⁹ In the sixth month, the sixth *prince* was Ira, the son of Ikkesh, Tekoite, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹⁰ In the seventh month, the seventh *prince* was Helez *the* Pelonite, of the sons of Ephraim, *[and]* four and twenty thousand *were* in his company.

¹¹ In the eighth month, the eighth *prince* was Sibbecai *the* Hushathite, of the generation of Zarhites *or the sons of Zareh*, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹² In the ninth month, the ninth *prince* was Abiezer *the* Anetothite, of the generation of Benjamin, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹³ In the tenth month, the tenth *prince* was Maharai, and he *was* Netophath-ite, of the generation of Zarhites, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹⁴ In the eleventh month, the eleventh *prince* was Benaiah *the* Pirathonite, of the sons of Ephraim, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹⁵ In the twelfth month, the twelfth *prince* was Heldai *the* Netophathite, of the generation of Othniel, and four and twenty thousand *were* in his company.

¹⁶ Forsooth *these* were the sovereigns of the lineages of Israel; duke Eliezer, the son of Zichri, *was sovereign* to Reubenites; duke Shephatiah, the son of Maachah, *was sovereign* to Simeonites;

¹⁷ Hashabiah, the son of Kemuel, *was sovereign* to the Levites; Zadok *was sovereign* to Aaronites;

¹⁸ Elihu, the brother of David, *was sovereign* to the lineage of Judah; Omri, the son of Michael, *was sov-ereign* to Issacharites.

¹⁹ Ishmaiah, the son of Obadiah, *was sovereign* to Zebulunites; Jerimoth, the son of Azriel, *was sovereign* to Naphtalites;

²⁰ Hoshea, the son of Azaziah, *was sovereign* to the sons of Ephraim; Joel, the son of Pedaiah, *was sovereign* to the half lineage of Manasseh;

²¹ and Iddo, the son of Zechariah, *was sovereign* to the *other* half lineage of Manasseh in Gilead; and Jaasiel, the son of Abner, *was sovereign* to Benjamin;

²² and Azareel, the son of Jeroham, *was sovereign* to Dan; these *were* the princes of the sons of Israel.

²³ And David would not number them *that were* within twenty years, for the Lord [*had*] said, that he would multiply Israel as the stars of heaven.

²⁴ Joab, the son of Zeruiah, began for to number *Israel*, but he fulfilled not; for ire *of God* fell upon Israel for this thing, and therefore the number of them that were numbered, was not told in the books of chronicles of king David.

²⁵ Forsooth Azmaveth, the son of Adiel, *was sovereign* on the treasures [*or treasuries*] of the king; but Jehona-than, the son of Uzziah, *was sovereign* over these treasures [*or treasuries*], that were in cities, and in towns, and in towers.

²⁶ And Ezri, the son of Chelub, *was sovereign* upon the work of husbandry, and upon [*the*] earth-tillers, that tilled the land;

²⁷ and Shimei *the* Ramathite *was sovereign* upon [*the*] tillers of vineries; and Zabdi *the* Shiphmite *was sovereign* upon the wine cellars;

²⁸ for Baalhanan *the* Gederite *was sovereign[up]* on the olive places, and the fig places, that were in the field places; and Joash *was sovereign* upon the shops, *either cellars*, of oil;

²⁹ and Shitrai the Sharonite *was sovereign* upon the droves that were pastured in Sharon; and Shaphat, the son of Adlai, *was over* the oxen in valleys;

³⁰ and Obil of Ishmael *was over* the camels; and Jehdeiah *the* Meronothite *was over* the asses;

³¹ and Jaziz *the* Hagerite *was over* the sheep; all these *were* princes of the chattel of king David.

³² And Jonathan, the brother of David's father, *was* a counsellor, a mighty man, and prudent, and lettered; he and Jehiel, the son of Hachmoni, *were with* the sons of the king.

³³ Also Ahithophel *was* a counsellor of the king; and Hushai *the* Archite *was* a friend of the king.

³⁴ After Ahithophel *was* Jehoiada, the son of Benaiah, and Abiathar; but Joab *was* prince of the host of the king.

CHAPTER 28

¹ Therefore David called together all the princes of Israel, the dukes of lineages, and the sovereigns of companies, that ministered to or served the king, also the tribunes, and centurions, and them that were sovereigns over the cattle, *or chattel*, and the possessions of the

king, and his sons, with *[the]* eunuchs, and all the mighty and strong men in the host of Jerusalem.

² And when the king had risen, and stood up, he said, My brethren and my people, hear ye me. I thought for to build an house, wherein the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, and the stool of the feet of our God, should rest; and I have made ready all things to build it.

³ But God said to me, Thou shalt not build an house to my name, for thou art a man warrior, and hast shed blood.

⁴ But the Lord God of Israel chose me of all the house of my father, that I should be king on Israel without end; for of Judah he hath chosen princes, soothly of the house of Judah, he hath chosen the house of my father, and of the sons of my father, it pleased him to choose me king on all Israel.

⁵ But also of my sons, for the Lord hath given to me many sons, he hath chosen Solomon, my son, that he should sit in the throne of the realm of the Lord on Israel.

⁶ And he said to me, Solomon, thy son, shall build mine house, and mine altars; for I have chosen him to me into a son, and I shall be to him into a father;

⁷ and I shall make steadfast his realm into without end, if he shall continue to do my behests and *[my]* dooms, as and today.

⁸ Now therefore before all the company of Israel, in the hearing of God, keep ye and seek ye all the commandments of your Lord God, that ye have in possession a good land, and that ye leave it to your sons after you into without end.

9 But thou, Solomon, my son, know *[thou]* the God of thy father, and serve thou him with perfect heart, and *with* a willful soul, *or mind*; for the Lord searcheth all hearts, and he understand-eth all the thoughts of souls; if thou seekest him, thou shalt find him; forsooth if thou forsakest him, he shall cast thee away without end.

10 Now therefore, for the Lord hath chosen thee, for to build the house of *[the]* saintuary, be thou comforted, and perform *it*.

11 And David gave to Solomon, his son, the describing, *either the en-sample*, of the porch of the temple, and of *[the]* cellars, and of the solar, and of *[the]*bed-closets in privy places, and of the house of propiti-ation, *or of mercy doing, that is, of the holy of holy things, where the propitiatory was*;

12 also and *he gave him ensample* of all things which he thought, of the large places, and of *[the]* chambers by compass, into the treasures *[or treasures]* of the house of the Lord, and into the treasures *[or treasures]* of *[the]* holy things,

13 and of the partings of *[the]* priests and deacons *[or Levites]*, into all the works of the house of the Lord, and all *[the]* vessels of service of the temple of the Lord.

14 Of gold in weight by each vessel of service, and of silver, for *[the]* diversity of vessels, and of works;

15 but also to *[the]* golden candle-sticks, and to their lanterns, *he gave* gold, for the measure of each candle-stick, and of *its* lanterns; also and in

[the] silveren candlesticks, and in their lanterns, he betook to them the weight of silver, for the diversity of measure *of those*.

¹⁶ And he gave gold into the board[s] of setting forth, for the diversity of measure, also and *he gave* silver into other silveren boards;

¹⁷ also to *[the]* fleshhooks, and vials, and to censers of purest gold; and to golden basins, for the manner of measure, he separated a weight into a basin and a basin; also and into silveren basins he separated diverse weight of silver.

¹⁸ And he gave most fine gold to the altar, wherein incense was burnt, that a likeness of the cart of cherubims, holding forth wings, and covering the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, should be made thereof.

¹⁹ And David said, All things came written by the hand of the Lord to me, that I should understand all the works of the exemplar or ensampler.

²⁰ And David said to Solomon, his son, Do thou manly, and be thou comforted, and make; dread thou not withoutforth, neither dread thou within; for my Lord God shall be with thee, and he shall not leave thee, neither he shall forsake thee, till thou perform all the work of the service of the house of the Lord.

²¹ Lo! the partings of priests and of deacons *[or Levites]*, into all the work of the service of the house of the Lord, shall stand nigh *[to]* thee; and they be ready *to do their service*, and both the princes and the people know to do all thy commandments.

CHAPTER 29

¹ And king David spake to all the church, God hath chosen Solomon, my son, yet a child and tender; forsooth the work is great, and a dwelling is not made ready to man, but to God.

² Soothly I in all my mights have made ready the costs of the house of my God; gold to golden vessels, silver to silveren vessels, brass to brazen vessels, iron to iron vessels, and tree to treen vessels, onyx stones, and stones as of the colour of women's ointment, and each precious stone of diverse colours, and marble of diverse colours, most plenteously.

³ And over these things, I give gold and silver into the temple of my God, which I have offered of my proper chattel [*or mine own treasure*] into the house of my God, besides these things which I have made ready into the holy house,

⁴ three thousand talents of gold, of the gold of Ophir, and seven thousand of talents of silver most proved, to overgild the walls of the temple;

⁵ and *for the* works *which* be made by the hands of craftsmen, wherever gold is needful, of gold, and wherever silver is needful, of silver; and if any man offereth by his free will, [*full-*]fill he his hand today, and offer he that that he will to the Lord.

⁶ Therefore the princes of [*the*] *meines*, and the dukes of the lineages of Israel, and the tribunes, and the centurions, and the princes of the possessions of the king, promised *to give thereto or to give gifts to the temple*;

⁷ and they gave into the works of the house of the Lord, five thousand talents of gold, and ten thousand shillings; and ten thousand talents of silver, and eighteen thousand talents of brass, and an hundred thousand talents of iron.

⁸ And at whomever precious stones were found, they gave into the treasure or the treasury of the house of the Lord, by the hand of Jehiel *the* Gershonite.

⁹ And the people was glad, when they promised avows [*or vows*] by their free will, for with all the heart they offered those [*or them*] to the Lord. But also king David was glad with great joy,

¹⁰ and he blessed the Lord before all the multitude, and said, Lord God of Israel, our father, thou art blessed from without beginning [*and*] into without end;

¹¹ Lord, worthy doing is thine, *that is, thy doing is worthy and great*, and power, and glory, and victory, and praising is to thee; for all things that be in heaven and in earth be thine; Lord, the realm is thine, and thou art over all princes;

¹² riches be thine, and glory is thine; thou art Lord of all; in thine hand is strength, and power, and in thine hand is greatness, and lordship of all.

¹³ Now therefore, our God, we ac-knowledge to thee, and we praise thy noble name.

¹⁴ Who am I, and who is my people, that we may promise all these things to thee? All things be thine, and we have given to thee those things, which we have taken of thine hand.

15 For we be pilgrims and comelings before thee, as all our fathers *were*; our days be as shadow on the earth, and there is no tarrying.

16 Our Lord God, all this plenty *of diverse goods* which we have made ready, that an house should be builded to thine holy name, is of thine hand; and all things be thine.

17 My God, I know, that thou provest hearts, and that thou lovest simpleness, *that is, lowness, or meekness*, of heart; wherefore in the simpleness of mine heart, I have offered gladly all these things; and I have seen with great joy thy people, which is found here, to offer gifts to thee.

18 Lord God of Abraham, and of Isaac, and of Israel, our fathers, keep thou without end this will of their hearts; and this mind dwell ever[*more*] into the worshipping of thee.

19 Also give thou to Solomon, my son, a perfect heart, that he keep thy behests, and thy witnessings, and thy ceremonies; and do all *these* things, and that he build the house, whose costs I have made ready.

20 Soothly David commanded to all the church, *that is, all the people gathered together*, Bless ye the Lord our God. And all the church, *that is, the people*, blessed the Lord God of their fathers, and they bowed them-selves, and worshipped God, and [*then*] afterward *honoured* the king.

21 And they offered slain sacrifices to the Lord, and they offered burnt sacrifices in the day pursuing [*or following*]; a thousand bulls, and a thousand rams, and a thousand lambs, with

their flowing [*or liquor*] sacrifices, and with all the custom, most plente-ously, into all Israel.

²² And they ate and drank before the Lord in that day, with great glad-ness. And they anointed the second time Solomon, the son of David; and they anointed him into prince to the Lord, and Zadok into bishop.

²³ And Solomon sat on the throne of the Lord into king, for David, his father; and it pleased all men, and all Israel obeyed to him.

²⁴ But also all [*the*] princes, and mighty men, and all the sons of king David, gave hand, *that is, swearing or steadfastly promising to be faithful*, and were subject to Solomon the king.

²⁵ Therefore the Lord magnified, *or made great*, Solomon upon all Israel, and gave to him glory of the realm, what manner glory no king of Israel had before him.

²⁶ And David, the son of Jesse, reigned upon all Israel;

²⁷ and the days in which he reigned upon Israel were forty years; in Hebron he reigned seven years, and in Jerusalem he reigned three and thirty years.

²⁸ And he died in [*a*] good eld *age*, and was full of days, and riches, and glory; and Solomon, his son, reigned for him.

²⁹ Forsooth the former and the last deeds of king David, be written in the book of Samuel, the prophet, and in the book of Nathan, the prophet, and in the book of Gad, the prophet;

³⁰ and of all his realm, and strength, and times,
that passed under him, either in Israel, either in
all realms of lands.

Wycliffe's Bible with Modern Spelling English: Wycliffe's Bible Modern Spelling (with Deuterocanon)

Copyright © 2001,2010,2011,2012,2013,2015 Terry Noble

Language: English

Dialect: Archaic

Translation by: Terry Noble

Wycliffe's Bible with Modern Spelling, was made in response to requests from readers who wanted my Wycliffe's Old and New Testaments and Apocrypha in one volume. Printing limitations dictated the number of pages available to me and the letter size. In my previous books, Wycliffe's Bible, Wycliffe's Old Testament, Vols. 1 amp 2, Wycliffe's New Testament, and Wycliffe's Apocrypha, I have tens of thousands of rewritten verses, presented in parentheses "()", to provide help in comprehending the 14th century Middle English vocabulary and grammar. In this present volume, with space at a premium, those "helps" had to be eliminated, to make room for the text of the Apocrypha.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-09-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 10 Feb 2022

fa03c333-4040-5dde-87a8-77f6fa6fbb72